7 Display del sistema AV Inch Wide/lettore DVD

ITALIANO

Manuale di Istruzioni

AVX-P7300DVD

MISURE DI SICUREZZA IMPORTANTI

LEGGERE TUTTE QUESTE ISTRUZIONI RIGUARDANTI LO SCHERMO E CONSERVARLE PER RIFERIMENTI FUTURI

1. Leggere completamente e con attenzione questo manuale prima di usare lo schermo.
2. Conservare questo manuale a portata di mano per riferimenti futuri.
3. Fare attenzione a tutti gli avvertimenti in questo manuale e seguire attentamente le istruzioni.
4. Non permettere che altre persone usino questo sistema finché non hanno letto e capito le istruzioni per l'uso.
5. Non installare lo schermo dove possa (1) ostruire la visione del conducente, (2) interferire con il funzionamento di qualsiasi sistema operativo o funzione di sicurezza del veicolo, incluse le airbag o (3) ostacolare il conducente in uso sicuro del veicolo.
6. Come per altri accessori all'interno del veicolo, lo schermo non deve distrarre il conducente da una guida sicura del veicolo. Se si hanno difficoltà nel controllo del sistema o nella lettura dello schermo, eseguire le regolazioni dopo aver parcheggiato in un luogo sicuro.
7. Non tentare di installare o riparare personalmente lo schermo. L'installazione o la manutenzione dello schermo da parte di persone senza addestramento ed esperienza con apparecchiature elettroniche e accessori per auto può essere pericolosa ed esporre al rischio di scosse elettriche e altri pericoli.
8. Ricordare di allacciare sempre la cintura di sicurezza durante l'uso del veicolo. In caso di incidenti, le lesioni possono essere molto più serie se la cintura di sicurezza non è allacciata correttamente.

Indice

Prima dell'uso

Prima di usare questo prodotto

Informazioni sul prodotto

- Questo prodotto è conforme alle direttive EMC (89/336/CEE, 92/31/CEE) e alla direttiva sul marchio CE (93/68/CEE).

Sistema video di un componente collegato

Questo prodotto è compatibile con i sistemi NTSC/PAL. Qualora altri componenti siano collegati a questo prodotto, controllare che questi siano compatibili con i sistemi video. In caso contrario, le immagini non saranno riprodotte correttamente.

Informazioni sul manuale

Vi raccomandiamo di leggere attentamente questo manuale per familiarizzarvi con le funzioni e con il loro uso, prima di usare quest'unità. È molto importante leggere e osservare le istruzioni contenute nelle “Precauzione”.

Uso del manuale

Il manuale è suddiviso nelle seguenti sezioni:

Prima dell'uso:	Spiegazione delle operazioni che dovete eseguire prima di usare quest'unità.
Funzionamento dello schermo:	Spiegazione del modo d'uso del display.
Operazioni di base:	Spiegazione delle operazioni audio, video ed altre di base.
Modifiche alla riproduzione:	Spiegazione del modo migliore per usufruire dei vari modi di riproduzione.
Operazioni con i display delle informazioni:	Spiegazione del modo d'uso dell'unità avvalendosi dei display d'informazione.
Modifica delle impostazioni iniziali:	Spiegazione sull'uso del MENU SET UP.
Impostazione del display:	Spiegazione del modo d'uso del menu di impostazione del display.

Sul bordo, al fondo di ogni pagina del presente manuale è riportato un indice.
Ogni titolo di sezione è stampato, in verticale, sulla pagina di sinistra, in alto. Ogni titolo di sezione è stampato, in verticale, anche sul bordo della pagina di destra insieme all'indicazione dei dischi ai quali la spiegazione si riferisce.
Queste intestazioni si rivelano utili per la ricerca delle informazioni.

Per garantire una guida sicura

 AVVERTIMENTO

- Per evitare il rischio di incidenti e della potenziale violazione delle leggi vigenti, questo prodotto non deve essere utilizzato con uno schermo video che sia visibile al guidatore.
- In alcune nazioni e in alcuni stati la visione di immagini su uno schermo situato all'interno di un veicolo, anche da parte di persone che non siano il guidatore, viene considerato illegale. Nei luoghi in cui si applica tale legge, è necessario attenersi a essa.

Per garantire una guida sicura, l'apparecchio non consente di agire su certe funzioni complesse durante la guida del veicolo. Nel caso in cui, durante la guida, si scelga una di queste funzioni complesse, sul quadrante compare temporaneamente il messaggio "YOU CANNOT USE THIS FUNCTION WHILE DRIVING" (= "Questa funzione non può essere utilizzata durante la guida"). Per l'uso di queste funzioni, parcheggiare il veicolo e tirare il freno a mano.

Uso di un display collegato ad un'uscita video posteriore

L'uscita video posteriore di quest'unità è studiata per il collegamento ad un display che permetta ai passeggeri seduti sui sedili posteriori di vedere il DVD o il video CD.

 AVVERTIMENTO

- NON installare MAI il display in un punto tale da permettere al conducente la visione del DVD o del video CD durante la guida.

Precauzione

- Conservare questo manuale per poterlo riutilizzare in caso di necessità.
- Tenere sempre il volume sempre sufficientemente basso, in modo che i suoni provenienti dall'esterno del veicolo siano chiaramente udibili.
- Proteggere l'apparecchio dall'umidità.
- Se la batteria viene staccata, la memoria di preselezione viene cancellata e deve venire riprogrammata.

Regolazione della luminosità dell'immagine

Sebbene le possibilità di posizionamento e di angolazione dello schermo a cristalli liquidi che consentono di avere una chiara visione dello schermo stesso, siano ovviamente limitate a causa della sua stessa struttura, la visibilità può venire migliorata regolando la luminosità dell'immagine. Quando si usa lo schermo per la prima volta, regolare l'immagine alla luminosità che consente la migliore visibilità dalla posizione di visione dello schermo (vedere a pag. 57).

In caso di problemi

Se questo prodotto non risueta funzionare normalmente, rivolgersi ad un rivenditore o alla più vicina stazione di servizio PIONEER autorizzata.

Per evitare che le batterie si esauriscano

Quando si usa quest'unità, accertarsi che il motore del veicolo sia in funzione. L'uso di quest'unità con il motore spento provoca l'esaurimento delle batterie.

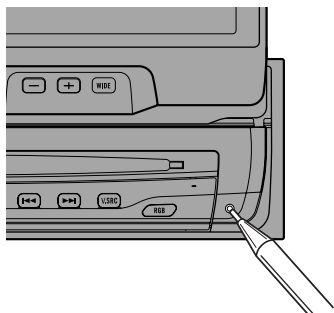
Memoria delle condizioni

Questa funzione memorizza le impostazioni della lingua dell'audio, della lingua dei sottotitoli, del numero dell'angolazione, dell'uscita audio (L, R) e del rapporto tra larghezza e altezza immagine durante la riproduzione dei dischi per un massimo di 30 dischi. I dettagli d'impostazione finali durante la riproduzione di un disco sono memorizzati senza che vi sia bisogno di eseguire operazioni speciali. Le impostazioni precedenti sono automaticamente applicate alla riproduzione successiva di un disco.

Nota:
- Con alcuni dischi, la lingua dell'audio e quella dei sottotitoli è automaticamente specificata; in questo caso la memoria delle condizioni è disattivata.
- Quando il numero dei dischi è superiore a 30, le impostazioni dell'ultimo disco sostituiscono quelle del disco meno recente.

Inizializzazione del microprocessore

Quando si è spento il motore, la pressione del tasto RESET si ottiene l'inizializzazione del microprocessore, cioè il ritorno alle impostazioni iniziali senza necessità di variare le impostazioni del SET UP MENU, quelle della memoria delle condizioni e quelle di altre memorie.
Premere il tasto RESET nei seguenti casi.
- Quando quest'unità non funziona correttamente.
- Quando su display compaiono messaggi strani (errati).

Inizializzazione

1 Portare l'interruttore d'accensione su OFF.

2 Premere il tasto RESET.
Usare la punta di una penna o altro oggetto appuntito.

Nota:
- Dopo aver completato i collegamenti o quando si desidera cancellare tutte le impostazioni memorizzate o riportare l'unità sulle impostazioni iniziali (definite in fabbrica), spegnere il motore o mettere il commutatore d'accensione su ACC ON, prima di premere il tasto RESET.

Dischi compatibili con quest'unità

Caratteristiche di questo lettore

Compatibile con DVD, video CD e Formati CD

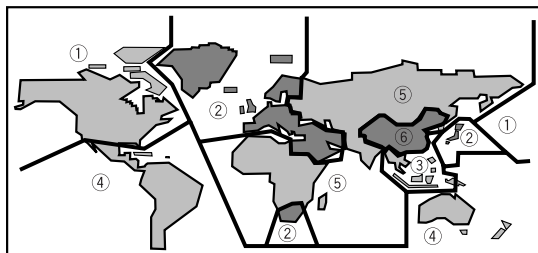
I DVD, video CD ed i dischi CD che recano i logo indicati nel seguito possono essere riprodotti con questo lettore. Per ulteriori informazioni sui dischi compatibili con questo lettore, far riferimento alla tabella che segue.

Tipi di dischi e logo	Diametro/lato riproducibile		Tempo di riproduzione
DVD VIDEO	VIDEO DVD		Audio digitale/Video digitale (MPEG 2)
	12 cm/singolo	1 strato	133 min.
		2 strati	242 min.
	12 cm/doppio	1 strato	266 min.
		2 strati	484 min.
	VIDEO DVD		Audio digitale/Video digitale (MPEG 2)
	8 cm/singolo	1 strato	41 min.
		2 strati	75 min.
	8 cm/doppio	1 strato	82 min.
		2 strati	150 min.
VIDEO CD	VIDEO CD 12 cm/singolo		Audio digitale/Video digitale (MPEG 1) 74 min. max.
	VIDEO CD singolo 8 cm/singolo		Audio digitale/Video digitale (MPEG 1) 20 min. max.
CD	CD 12 cm/singolo		Audio digitale 74 min. max.
	CD singolo 8 cm/singolo		Audio digitale 20 min. max.

I logo dei dischi sopra illustrati sono riprodotti sulle etichette o sulle custodie dei dischi.

Nota:
- Con alcuni DVD-Video alcune funzioni possono essere disattivate.
- La riproduzione di alcuni DVD-Video dischi può non essere possibile.
- Con dischi DVD-R/DVD-RW, è possibile riprodurre solo le registrazioni effettuate in formato video (eseguite in video). Non è possibile riprodurre dischi DVD-RW registrati in formato Video Recording (modalità VR).
- Anche con dischi DVD-R/DVD-RW dotati di registrazioni effettuate in formato video (eseguite in video), con questo prodotto la riproduzione potrebbe non essere possibile a causa delle caratteristiche del disco oppure della presenza di graffi o di sporco sul disco stesso. Anche lo sporco o la condensa depositatasi sull'obiettivo interno possono impedire la riproduzione.
- Non è possibile riprodurre dischi CD-R/RW e DVD-R/RW non finalizzati.
- È possibile riprodurre dischi registrati con un PC utilizzando il formato corretto, ma a seconda delle impostazioni dell'applicazione software, dell'ambiente e di altri fattori, la riproduzione potrebbe anche rivelarsi impossibile. (Per ulteriori dettagli, chiedere informazioni presso il negozio o il rivenditore dove si è acquistata l'applicazione software.)
- La riproduzione di dischi CD-TEXT è possibile, ma non è possibile visualizzare i titoli o altre informazioni.
- CD extra possono essere riprodotti come CD musicali.

Precauzione:

- La riproduzione di dischi DVD-Audio, e CD-ROM non è possibile. Questo lettore può riprodurre solo dischi che recano i marchi indicati a pag. 7.
- **I DVD che hanno numeri relativi al paese in cui sono incompatibili (vedere a pag. 70) non possono essere riprodotti con questo lettore. In cima al prodotto si può trovare il numero del paese del lettore.**
  La figura che segue mostra i paesi ed i relativi numeri.

- La riproduzione automatica di dischi CD-R/CD-RW a parte quelli registrati con un registratore di CD musicali potrebbe non essere possibile.
- La riproduzione di dischi CD-R/CD-RW musicali, anche quelli registrati con un registratore di CD musicali, potrebbe non essere possibile con questo apparecchio per le caratteristiche intrinseche del disco, o perché il disco è sporco. Anche l'accumulo di sporco o condensa sulla lente interna di questo apparecchio potrebbe impedire la riproduzione.
- Se si inserisce un disco CD-RW in questo prodotto, il tempo di riproduzione sarà più lungo di quando si inserisce un disco CD o CD-R convenzionale.
- Prima dell'uso leggere le precauzioni relative ai dischi di tipo CD-R/CD-RW.

Significato dei simboli applicati sui DVD

I simboli sottoindicati possono essere riprodotti sulle etichette o sulle custodie dei dischi DVD. Essi indicano il tipo d'immagini e di audio registrati sul disco e le funzioni che si possono usare.

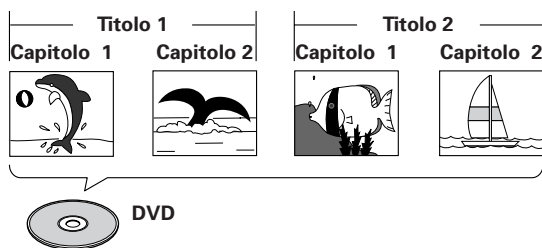
Simbolo	Significato
②))	Indica il numero di sistemi audio.
2	Indica il numero delle lingue dei sottotitoli.
3	Indica il numero degli angoli di visione.
16 : 9 LB	Indica le dimensioni dell'immagine (rapporto tra la larghezza e l'altezza dell'immagine rapporto tra la larghezza e l'altezza dello schermo).
2 ALL	Indica il numero di paesi in cui la riproduzione è possibile.

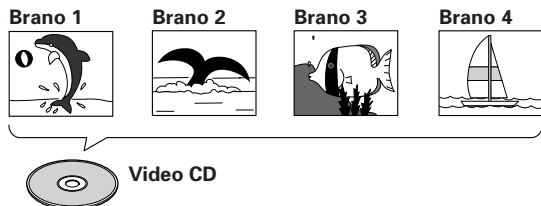
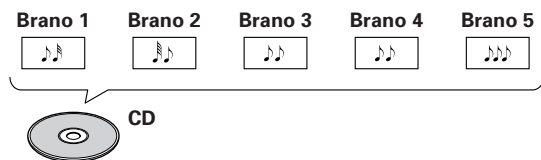
■ Operazioni con i dischi

Con alcuni DVD, in base alle intenzioni del produttore dei dischi, alcune operazioni possono essere proibite. Inoltre, con i dischi che abilitano le operazioni del menu e quelle sui due lati durante la riproduzione, il modo in cui sono strutturati i titoli ed i capitoli può impedire l'esecuzione di alcune operazioni, quali per esempio la ripetizione della riproduzione.
Se ciò accade con questo lettore, il simbolo "⃠" sarà visualizzato.
Il simbolo di divieto "⃠" può non essere riprodotto su alcuni dischi.

Struttura del disco

DVD

Sui dischi DVD-Video i contenuti sono divisi in titoli, che a loro volta sono divisi in capitoli.
Con il materiale video, in genere un lavoro singolo (film. ecc.) corrisponde ad un titolo singolo, con diverse scene che corrispondono a capitoli separati. Con i dischi karaoke, una canzone corrisponde ad un titolo.
Tuttavia, alcuni dischi non sono strutturati in questo modo, quindi è opportuno ricordare quanto descritto quando si usa la funzione di ricerca.

Video CD e CD

Sui CD e sui video CD, i contenuti sono divisi in brani. Un brano, in genere, corrisponde ad una canzone. Su alcuni dischi, i brani possono anche essere dotati di un indice.
Con i video CD dotati di PBC (Controllo della riproduzione), è possibile usare un menu per eseguire le operazioni di riproduzione. Le funzioni quali ripetizione e ricerca possono essere disattivate.

Caratteristiche principali di questa unità

Permette la riproduzione di DVD, video CD (compatibili PBC) e CD.

Ripetizione lettura	È possibile ripetere varie letture.
Fermo immagine e riproduzione fotogramma per fotogramma	È possibile usare il fermo immagine o riprodurre un fotogramma alla volta.
Riproduzione al rallentaotre	È possibile riprodurre con la visione rallentata.
Multi-formato dell'immagine	È possibile commutare tra i formati schermo largo, Letter box e Panscan.
Multiaudio	È possibile commutare tra vari sistemi di audio registrati su un DVD.
Sottotitoli multipli	È possibile commutare tra varie lingue dei sottotitoli registrati su un DVD.
Multiangolo	È possibile commutare tra varie angolazioni di visione di una scena registrata su un DVD.
Video CD dotati di compatibilità PBC	È possibile riprodurre video CD dotati di compatibilità PBC (Controllo della riproduzione).
Visione controllata dai genitori	È possibile usare questa funzione per impedire ai bambini la visione di scene violente o per adulti.
Compatibilità Dolby Digital*/DTS (Quando si associa l'unità con un'unità principale AV multicanale Pioneer quale la AVM-P9000R o AVM-P9000)**	Quando si usa quest'unità con un'unità principale AV multicanale Pioneer, è possibile gustare l'atmosfera e l'eccitazione creati da un film in DVD e da un software musicale dotati di registrazioni canale 5.1.

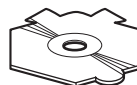
* Prodotto sotto licenza della Dolby Laboratories. "Dolby" ed il simbolo doppia D sono marchi registrati della Dolby Laboratories. Lavori non pubblicati riservati.

** DTS è un marchio di Digital Theater Systems Inc.

Questo prodotto contiene la tecnologia di protezione del copyright, che è protetta dalle rivendicazioni del metodo di alcuni brevetti USA e di altri diritti di proprietà intellettuale appartenenti alla Macrovision Corporation e a possessori di altri diritti.
L'uso di questa tecnologia di protezione deve essere autorizzato da Macrovision Corporation ed è destinato al solo uso casalingo o altri usi limitati di visione se non diversamente autorizzato da Macrovision Corporation. Reverse engineering (Tecniche d'inversione) o smontaggio sono vietate.

Cura dei dischi

Precauzione

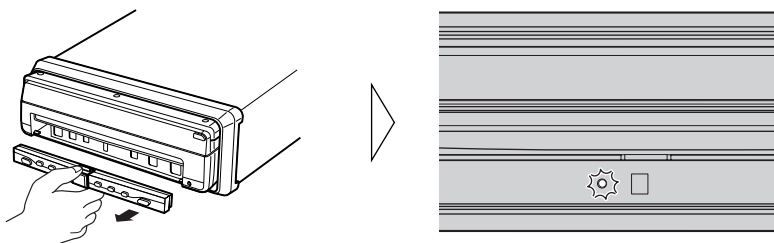
- Quest'unità è progettata per essere usata con dischi tradizionali perfettamente rotondi. L'uso di dischi di forma diversa è sconsigliato.
- Verificare tutti i dischi prima di riprodurli e scartare quelli rotti, graffiati o deformati.
- Pulire i dischi sporchi o umidi dal centro verso l'esterno usando un panno morbido.
- Evitare di toccare la superficie (iridescente) del disco quando lo si manipola.
- Riporre i dischi nelle loro custodie, quando non si usano.
- Tenere i dischi al riparo dalla luce diretta del sole e dalle alte temperature.
- Non applicare etichette o prodotti chimici sui dischi.
- Può formarsi della condensazione all'interno del lettore che compromette la riproduzione, quando si attiva il riscaldamento con tempo freddo. Disattivare il riscaldatore per un'ora circa e asciugare i dischi umidi con un panno morbido.
- Le scosse provocate dalla strada possono interrompere la riproduzione.
- Non inserire altri oggetti diversi dai dischi. Non applicare etichette o nastro adesivo sui dischi.
- L'uso di benzina, diluenti, insetticidi o altri agenti chimici volatili può danneggiare la superficie del disco.

Distacco e reinserimento del pannello anteriore

Protezione contro i furti

Il pannello anteriore di questo apparecchio è stato costruito in modo da poter essere staccato, per scoraggiare possibili furti.

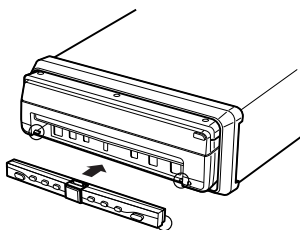
Con il pannello anteriore staccato questo apparecchio non può funzionare perché il pannello stesso contiene il sensore dei segnali infrarossi ed il tasto OPEN/CLOSE, necessari per il funzionamento dell'apparecchio.

Distacco del pannello anteriore

- **Espellere il pannello anteriore.**

L'indicazione LED lampeggia mentre il pannello anteriore viene staccato.

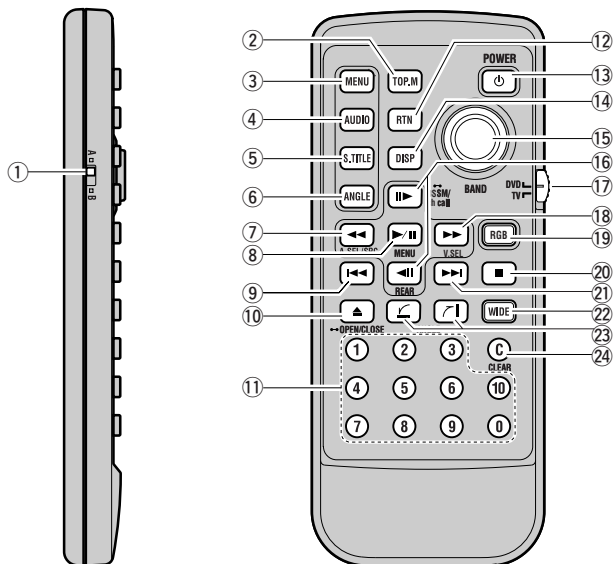
Nota:
- Fare attenzione a non tenere stretto con troppa forza il pannello anteriore, e a non lasciarlo cadere.

Reinserimento del pannello anteriore

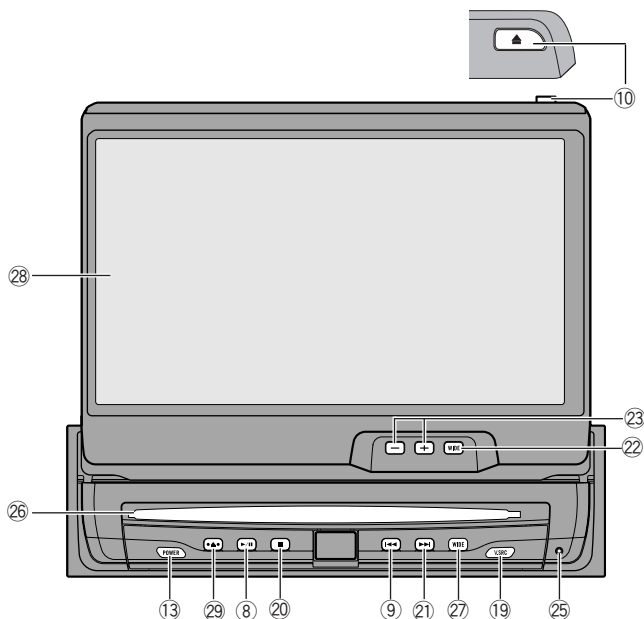
- **Reinserire il pannello anteriore facendolo scattare in posizione.**

Allineare la scanalatura ubicata sulla parte inferiore del pannello anteriore con la guida presente sul corpo principale, e inserire il pannello.

Precauzione:
- Evitare di premere i tasti mentre si procede al reinserimento del pannello anteriore.
- Evitare di sottoporre il pannello anteriore a scosse e urti violenti.
- Tenere il pannello anteriore lontano dalla diretta luce del sole e da alte temperature.

Nomenclatura dei tasti

Telecomando

① Commutatore di selezione del codice del telecomando (per ulteriori dettagli, vedere a pagina 54.)
② Tasto TOP MENU
③ Tasto MENU
④ Tasto AUDIO
⑤ Tasto SUBTITLE
⑥ Tasto ANGLE
⑦ Tasto REVERSE (◀◀)
⑧ Tasto PLAY/PAUSE (▶/❚❚)
⑨ Tasto PREVIOUS (❙◀◀)
⑩ Tasto OPEN/CLOSE (⏏)
⑪ Tasti numerici
⑫ Tasto RETURN
⑬ Tasto POWER
⑭ Tasto DISPLAY
⑮ Manopola di comando
⑯ Tasti STEP (◀❚❚)/(❚❚▶)
⑰ Commutatore modalità di funzionamento con telecomando (per ulteriori dettagli, vedere a pagina 16.)
⑱ Tasto FORWARD (▶▶)
⑲ Tasto RGB
⑳ Tasto STOP (■)
㉑ Tasto NEXT (▶▶❙)
㉒ Tasto WIDE
㉓ Tasti ANGLE ( )/( )
㉔ Tasto CLEAR
㉕ Tasto RESET
㉖ Fessura di caricamento dei dischi
㉗ Tasto V.SOURCE
㉘ Display
㉙ Tasto di espulsione

Questo prodotto

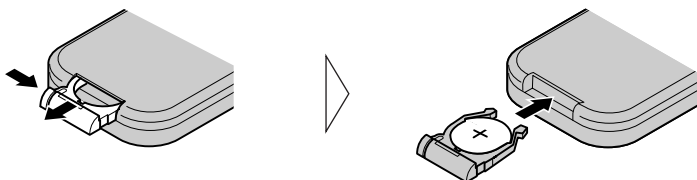
Il diagramma seguente mostra lo schermo estratto.

Nota:
- Questo prodotto riproduce un solo disco standard da 12 cm o da 8 cm per volta. Non utilizzare nessun adattatore quando si riproducono dischi da 8 cm.
- Non inserire nella fessura di caricamento dei dischi nient'altro che dischi compatibili con questo prodotto.
- È possibile attivare/disattivare la funzione DVD con il disco inserito nel prodotto. (Vedere a pag. 23.)
- Un disco lasciato parzialmente inserito dopo l'espulsione può essere soggetto a danneggiamenti oppure può cadere.

Uso del telecomando

Questo prodotto possiede un telecomando molto conveniente.
- Per azionare l'apparecchio, puntare il dispositivo di controllo in direzione dell'unità.

Precauzione:
- Non lasciare il telecomando in posizioni soggette a luce solare diretta o temperature elevate.
- Il telecomando potrebbe non funzionare normalmente se investito di luce solare diretta.
- Non lasciar cadere a terra il telecomando, dato che potrebbe finire sotto i pedali o venire calpestato.

Batteria

- **Far scorrere il piatto portabatteria, ubicato sul retro del telecomando, ed inserire la batteria con le polarità (+) e (–) rivolte nella direzione corretta.**

Nota:
- Quando si usa per la prima volta, estrarre la pellicola che sporge dal vassoio.

Sostituzione della batteria al litio:
- Usare solamente batterie al litio del tipo “CR2025”, da 3 V.

Precauzione:
- Togliere la batteria dal telecomando se si pensa di non volerlo utilizzare per un lungo periodo di tempo.
- In caso di perdite di elettrolito dalla batteria, pulire accuratamente l'interno del telecomando ed installare una batteria nuova.

⚠ AVVERTENZA:
- Tenere la batteria al litio fuori dalla portata dei bambini. Se si ingerisce accidentalmente la batteria, consultare immediatamente un medico.

⚠ ATTENZIONE:
- Non ricaricare la batteria, non smontarla, non esporla al calore e non eliminarla gettandola nel fuoco.
- Usare soltanto una batteria al litio CR2025 (3 V). Non usare mai pile di tipo diverso con questa unità.
- Non prendere la batteria servendosi di attrezzi metallici.
- Non riporre la batteria al litio insieme a materiali metallici.
- Quando si devono gettare le batterie usate, attenersi alle norme governative o alle norme delle istituzioni pubbliche che si occupano dell'ambiente applicabili nella nazione o nella zona.
- Fare sempre attenzione ad inserire la batteria con i suoi poli (+) e (–) rivolti nella direzione corretta.

Impostazione del commutatore delle modalità di funzionamento con telecomando

Quando si utilizza questo prodotto con una TV o schermo, venduta a parte, è possibile usare il telecomando in dotazione per eseguire alcune operazioni con la TV o schermo. Per azionare la TV o schermo, impostare il commutatore delle modalità di funzionamento con telecomando su “TV”. Per azionare questo prodotto, impostare il commutatore su “DVD”. (Vedere a pagina 13.)

Tabella della compatibilità delle funzioni

Le funzioni che è possibile attivare variano a seconda della TV o schermo. Prima dell’uso, consultare la tabella seguente.

Numero tasto	Nome tasto	Modello Ⓐ	Ⓑ	Ⓒ	Ⓓ	Ⓔ	Ⓕ
⑦	Tasto A.SEL	—	—	—	—	—	○
⑧	Tasto MENU	○	—	—	—	—	○
⑩	Tasto OPEN/CLOSE	—	○	○	○	○	—
⑮	Tasto BAND	○	—	—	—	—	○
⑯ (superiore)	Tasto BSSM	—	—	—	—	—	○
⑯ (inferiore)	Tasto REAR	—	—	—	—	—	○
⑱	Tasto V.SEL	○	—	—	—	—	○
⑲	Tasto RGB	—	—	○	—	○	—
㉒	Tasto WIDE	○	○	○	○	○	—
㉓	Tasto ANGLE	—	○	○	○	○	—

■ Modello

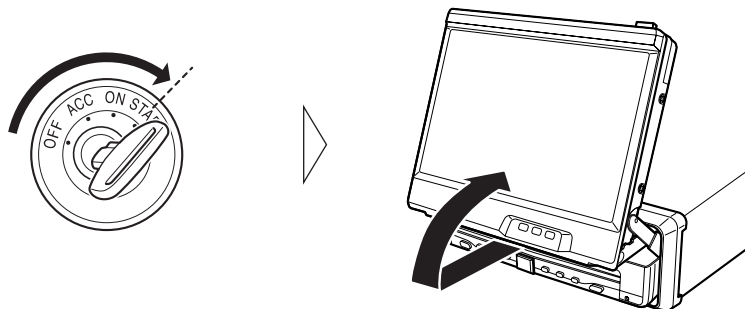
Ⓐ:AVD-W8000* Ⓑ:AVX-7000 Ⓒ:AVX-7300
Ⓓ:AVX-P7000CD Ⓔ:AVX-P7300DVD Ⓕ:GEX-P7000TV

* Solo quando si seleziona la modalità frontale.

Prima dell’uso

Funzionamento dello schermo

Estrazione dello schermo

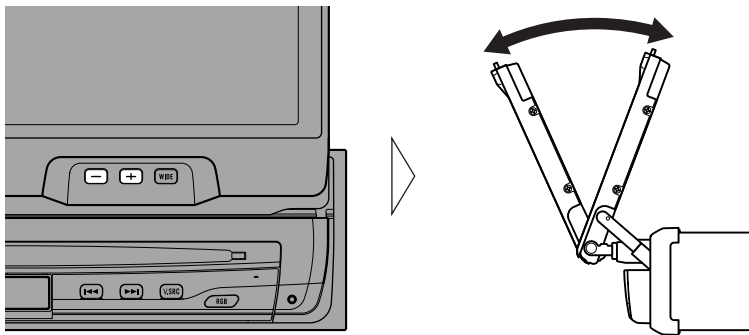
- **Portare su ON la chiave di accensione del veicolo.**

Lo schermo viene fatto fuoriuscire automaticamente, grazie alla modalità di apertura e chiusura automatica.

Se lo schermo non fuoriesce automaticamente, agire sul tasto OPEN/CLOSE.

Nota:
- La modalità di apertura e chiusura automatica fa funzionare lo schermo nel modo seguente.
  - * Portando su OFF la chiave di accensione con lo schermo estratto, questo si richiude nel giro di circa 6 secondi.
    Riportando di nuovo la chiave di accensione su ON (o ACC), lo schermo fuoriesce di nuovo automaticamente.
  - * Se si fa uso dell'apparecchio audio e video centralizzato, la sua attivazione fa fuoriusciure automaticamente lo schermo.
  - * Installando il pannello anteriore, lo schermo fuoriesce automaticamente (vedere a pag. 12).
- La modalità di apertura e chiusura automatica può essere attivata/disattivata (vedere a pag. 56).
- Se, dopo la chiusura dello schermo, si porta la chiave di accensione su OFF e poi di nuovo su ON (o su ACC) lo schermo non fuoriesce. In tal caso, per estrarlo, premere il tasto OPEN/CLOSE.

Regolazione dell’angolazione dello schermo

L’angolazione dello schermo dell’apparecchio cambia progressivamente sin tanto che si tiene premuto il tasto ANGLE.

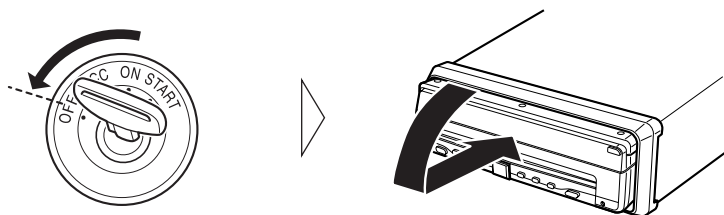
- **Regolare lo schermo ad una angolazione che consenta un facile visione.**

Precauzione:

- Se lo schermo viene a contatto del cruscotto del veicolo, agire sul lato “–” del tasto ANGLE per riportare lo schermo leggermente in avanti.

Nota:

- Per poter procedere alla regolazione dell’angolazione è necessario agire sul tasto ANGLE. Una forzata regolazione manuale dello schermo può danneggiarlo.
- L’angolazione alla quale lo schermo è stato regolato viene memorizzata e viene automaticamente ripristinata tutte le volte che si procede all’estrazione dello schermo.

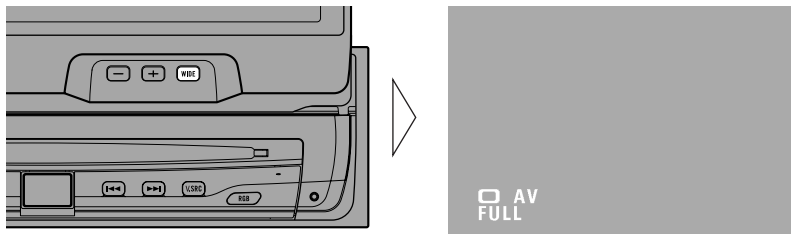
Chiusura dello schermo

- **Portare la chiave di accensione del veicolo su OFF.**

La modalità di apertura e chiusura automatica provvede a far chiudere automaticamente lo schermo. Se lo schermo non si chiude automaticamente, agire sul tasto OPEN/CLOSE.

Nota:
- Verificare sempre che lo schermo si richiuda completamente. Se è rimasto a mezza strada, lasciarlo in questa condizione può risultare in danni allo schermo stesso.
- La modalità di apertura e chiusura automatica fa funzionare lo schermo nel modo seguente.
  - * Portando su OFF la chiave di accensione con lo schermo estratto, questo si richiude nel giro di circa 6 secondi.
    Riportando di nuovo la chiave di accensione su ON (o ACC), lo schermo fuoriesce di nuovo automaticamente.
  - * Togliendo il pannello anteriore, lo schermo si richiude (vedere a pag. 12).
- La modalità di apertura e chiusura automatica può essere attivata/disattivata (vedere a pag. 56).
- Se, dopo la chiusura dello schermo, si porta la chiave di accensione su OFF e poi di nuovo su ON (o su ACC) lo schermo non fuoriesce. In tal caso, per estrarlo, premere il tasto OPEN/CLOSE.

Modifica della modalità allargata

Si può selezionare una certa modalità desiderata per allargare l'immagine dal formato 4:3 al formato 16:9.

- **La selezione della modalità desiderata avviene nel modo seguente:**

A tutto schermo (FULL) ➞ Regolare (JUST) ➞ Cinema (CINEMA) ➞ Zoom (ZOOM) ➞ Normale (NORMAL)

A tutto schermo (FULL)

L'immagine di formato 4:3 viene allargata nella sola direzione orizzontale, consentendo di visionare l'immagine TV di formato 4:3 (immagine normale) senza alcuna omissione.

Regolare (JUST)

L'immagine viene leggermente allargata al centro, e l'entità dell'allargamento aumenta orizzontalmente sino ai due lati, consentendo di visionare una immagine di formato 4:3 senza notare alcuna distorsione, anche su schermo allargato.

Cinema (CINEMA)

L'immagine viene allargata della stessa proporzione delle modalità FULL o ZOOM in direzione orizzontale, e di una proporzione intermedia fra FULL e ZOOM nella direzione verticale, l'ideale quindi per le immagini dei film (immagine a grande schermo) dove le didascalie sono solitamente sul bordo esterno.

Zoom (ZOOM)

L'immagine di formato 4:3 viene allargata della stessa proporzione sia orizzontalmente che verticalmente, l'ideale per le immagini dei film (immagine a grande schermo).

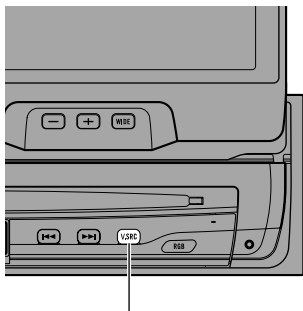
Normale (NORMAL)

L'immagine di formato 4:3 viene visualizzata com'è, senza lasciare quindi alcun senso di disparità perché le sue proporzioni sono le stesse delle immagini normali.

Nota:
- È possibile memorizzare impostazioni diverse per video AV, VTR ed RGB. Inoltre, è anche possibile memorizzare impostazioni diverse per un componente (AV) collegato all'ingresso AV-BUS.
- La modalità wide usata per l'impostazione del menu viene commutata su completo (FULL). La modalità wide torna quando si elimina l'impostazione del menu.
- Quando si visiona il video in una modalità wide che non corrisponde al rapporto di formato dell'immagine originale, il video viene visualizzato in modo diverso.
- Si ricordi che l'uso della funzione di modalità wide di questo sistema a scopo di visione commerciale o pubblica potrebbe costituire una violazione dei diritti d'autore protetti dalle leggi relative.
- Quando viene visualizzato in modalità CINEMA o ZOOM, il video potrebbe apparire confuso.

Commutazione del colore dell’illuminazione

Questo apparecchio è dotato di due colori per l’illuminazione: verde e rosso. Si può selezionare il colore desiderato.

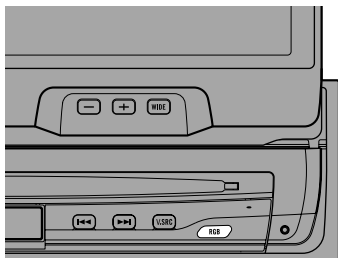
- **Commutazione al colore dell’illuminazione desiderato.**

Tenere premuto per 2 secondi.

Per tornare al colore precedente ripetere di nuovo la stessa operazione.

Commutazione della sorgente video

■ Commutazione su RGB

È possibile visionare video da un componente collegato all'ingresso RGB di questo prodotto.

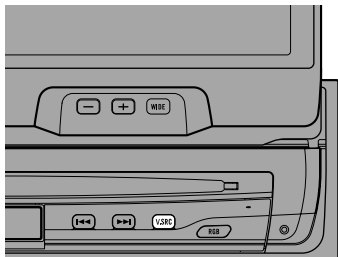
- **Passaggio a RGB.**

Ripetere l'operazione precedente per passare alla sorgente video precedente.

Nota:
- Se si seleziona l'impostazione di selezione video su "AVM" nel menu di impostazione del display, il video viene bloccato su RGB (vedere a pag. 56).

■ Commutazione su AV o VTR

È possibile passare dal video proveniente da un componente collegato all'ingresso video di questo prodotto (VTR) al video proveniente dal lettore DVD incorporato o da un componente collegato all'ingresso dell'AV-BUS (AV) e viceversa.

Nota:
- Quando si passa ad AV, è possibile visionare video provenienti dal componente AV-BUS selezionato tramite la selezione sorgente dell'unità principale.

- **Selezionare la sorgente video desiderata nell'ordine seguente:**

AV → VTR

Nota:
- Se si seleziona l'impostazione di selezione video su "AVM" nel menu di impostazione del display, il video viene bloccato su RGB (vedere a pag. 56).

Operazioni di base

Accensione/spegnimento dell'unità

Accensione dell'unità

Premere il tasto SOURCE sull'unità principale.

Premere ripetutamente fino a quando si è selezionato il disco desiderato e la riproduzione ha inizio.

Nota:
- Se era in corso la lettura di un DVD, la riproduzione di tale disco inizierà dal punto in cui era stata interrotta.
- Con alcuni dischi è possibile la visualizzazione di un menu (vedere a pag. 24).

Spegnimento dell'unità

Premere per 1 secondo il tasto SOURCE sull'unità principale.

L'alimentazione dell'unità principale si disattiva.

Quando si usa un display posteriore

- Anche se la sorgente selezionata dall'unità di testa non è un DVD, se si attiva l'alimentazione dell'unità con il tasto POWER, è possibile vedere le immagini DVD sul display posteriore.
- È possibile attivare/disattivare l'unità indipendentemente dal fatto che l'unità di testa sia o no accesa o spenta.

Precauzioni

- Dopo aver acceso quest'unità premendo sul tasto POWER, non dimenticarsi di spegnerla. Se spegnete quest'unità dopo aver commutato sul display del DVD, il display indicherà che l'unità è stata spenta.
- Quando si espelle un disco sorgente (CD o MD) selezionato con l'unità di testa, l'alimentazione dell'unità di testa si disattiva. Anche l'immagine sul display posteriore può scomparire, secondo il metodo di collegamento usato.

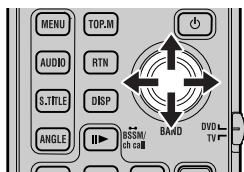
Premere il tasto PLAY/PAUSE (▶/❚❚).

Il simbolo di riproduzione (▷) è visualizzato per 4 secondi e inizia la riproduzione del disco.

Nota:
- La pressione del tasto PLAY/PAUSE (▶/❚❚) mentre un disco è in riproduzione, arresta la riproduzione stessa.
- Se l'ultimo disco letto è stato un DVD, la riproduzione inizia dal punto in cui la riproduzione è stata interrotta. Con alcuni dischi è possibile che appaia un menu e la riproduzione dal punto in cui è stata interrotta può non essere possibile.

Operazioni con lo schermo del menu

Il menu è visualizzato quando si riproducono dischi DVD dotati di menu o video CD aventi la caratteristica PBC (Controllo riproduzione).

Con i DVD

Usare una manopola di comando per scegliere l'opzione di MENU desiderata.

Fare clic con la manopola di comando.

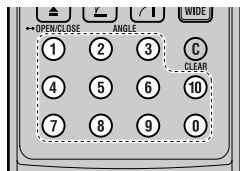
La riproduzione inizia dall'opzione scelta sul menu.

■ Per visualizzare il Menu

È possibile visualizzare il menu premendo il tasto MENU o il tasto TOP MENU durante la riproduzione di un disco. Premendo di nuovo l'uno o l'altro tasto si avvia la riproduzione dal punto selezionato con il menu. Per ulteriori dettagli consultare le istruzioni fornite con il disco.

Nota:
- Il modo di visualizzazione dei menu è diverso secondo i dischi.

Continua alla pagina successiva.

Con i video CD

Premere i tasti numerici per selezionare l’opzione desiderata del menu.

La riproduzione inizia dall’opzione scelta nel menu.
Non è possibile usare la manopola di comando.

■ Per visualizzare il Menu

È possibile visualizzare il menu premendo il tasto RETURN quando la riproduzione è PBC. Per ulteriori dettagli, consultare le istruzioni fornite con il disco.

Nota:
- Quando i menu si estendono per due o più pagine, premere il tasto PREVIOUS (⏮)/NEXT (⏭) per commutare tra i display.
- Per riprodurre un disco usando un menu (senza la riproduzione PBC), quando il disco è fermo, premere il corrispondente tasto numerico per selezionare il brano desiderato. Per ritornare alla riproduzione PBC, fermare la riproduzione e premere il tasto PLAY/PAUSE (▶/❚❚).

Avanzamento/ritorno di capitoli e brani

Salto al capitolo/brano successivo

Durante la riproduzione, premere il tasto NEXT (⏭).

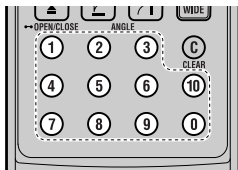
I numeri di capitolo/brano sono visualizzati per 8 secondi ed è possibile passare al capitolo/brano successivo.

Ritorno al capitolo/brano precedente

Durante la riproduzione, premere il tasto PREVIOUS (⏮).

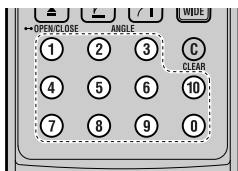
I numeri di capitolo/brano sono visualizzati per 8 secondi ed è possibile ritornare all’inizio del capitolo/brano corrente.
Premendo due volte in successione il tasto PREVIOUS (⏮), si può ritornare all’inizio del capitolo/brano precedente il capitolo/brano corrente.

Specificare il titolo/capitolo/brano (ricerca diretta)

Specificare il titolo

Premere il tasto numerico corrispondente al numero del titolo desiderato quando il disco è fermo.

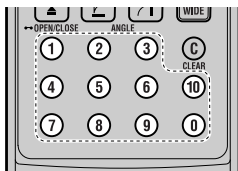
Il numero del titolo è visualizzato per 8 secondi e la riproduzione inizia dal titolo selezionato.

Per selezionare 3, premere il tasto 3.
Per selezionare 10, premere i tasti 10 e 0 in sequenza.
Per selezionare 23, premere i tasti 10, 10 e 3 in sequenza.

Specificare il capitolo

Premere il tasto numerico corrispondente al numero del capitolo desiderato quando il disco è fermo.

Il numero del capitolo è visualizzato per 8 secondi e la riproduzione inizia dal capitolo selezionato.

Per selezionare 3, premere il tasto 3.
Per selezionare 10, premere i tasti 10 e 0 in sequenza.
Per selezionare 23, premere i tasti 10, 10 e 3 in sequenza.

Specificare il brano

Premere il tasto numerico corrispondente al numero del brano desiderato quando il disco è fermo.

Il numero del brano è visualizzato per 8 secondi e la riproduzione inizia dal brano selezionato.

Per selezionare 3, premere il tasto 3.
Per selezionare 10, premere i tasti 10 e 0 in sequenza.
Per selezionare 23, premere i tasti 10, 10 e 3 in sequenza.

Nota:
- Con alcuni dischi è possibile che appaia il simbolo di divieto “⃠” e quindi le operazioni non sono possibili.
- Con video CD, la ricerca diretta non è possibile con la riproduzione PBC.

Avanzamento/inversione veloce del disco

Avanzamento veloce

1

Durante la riproduzione, continuare a premere il tasto FORWARD (►►).

Il simbolo avanzamento veloce (▷▷) è visualizzato durante la pressione del tasto e l'esecuzione dell'avanzamento veloce.

2

Rilasciare il tasto FORWARD (►►) sul punto in cui si desidera vedere/ascoltare.

La riproduzione riprende da quel punto.

Nota:
- Continuando a premere il tasto FORWARD (►►) per 5 secondi, il colore del simbolo avanzamento veloce (▷▷) passa da bianco a blu. Quando ciò accade, l'avanzamento veloce continua anche dopo il rilascio del tasto FORWARD (►►). Per riprendere la riproduzione dal punto desiderato, premere il tasto PLAY/PAUSE (►/II).
- Se eseguite l'avanzamento veloce fino alla fine di un CD, questo continuerà dall'inizio del disco.
- Su alcuni dischi, in certi punti, l'avanzamento veloce può non essere possibile. In questo caso riprenderà la riproduzione normale del disco.

Inversione veloce

1

Durante la riproduzione, continuare a premere il tasto REVERSE (◄◄).

Il simbolo inversione veloce (◁◁) è visualizzato durante la pressione del tasto e l'esecuzione dell'inversione veloce.

2

Rilasciare il tasto REVERSE (◄◄) sul punto in cui si desidera vedere/ascoltare.

La riproduzione riprende da quel punto.

Nota:
- Continuando a premere il tasto REVERSE (◄◄) per 5 secondi, il colore del simbolo inversione veloce (◁◁) passa da bianco a blu. Quando ciò accade, l'inversione veloce continua anche dopo il rilascio del tasto REVERSE (◄◄) Per riprendere la riproduzione dal punto desiderato, premere il tasto PLAY/PAUSE (►/II).
- Se eseguite l'inversione veloce fino all'inizio di un CD, la riproduzione normale riprenderà da questo punto.
- Su alcuni dischi, in certi punti, l'inversione veloce può non essere possibile. In questo caso riprenderà la riproduzione normale del disco.

Arresto della riproduzione

DVD Video CD

Premere il tasto STOP (■).

Nota:

- Quando si ferma la riproduzione di un DVD o di un video CD (solo durante la riproduzione PBC) premendo il tasto STOP (■), l’unità memorizza il punto d’interruzione per ripartire da detto punto quando si riavvia la lettura del disco.

Modifiche alla riproduzione

Riproduzione con fermo immagine, fotogramma per fotogramma e al rallentatore

Fermo immagine

Permette di fermare la riproduzione e di visualizzare una figura ferma.

Premere il tasto PLAY/PAUSE (►/❚❚) durante la riproduzione.

Il simbolo di fermo immagine (❚❚) è visualizzato per 4 secondi e la riproduzione s'interrompe per permettere di guardare un'immagine ferma.

- Per ritornare alla riproduzione normale, premere di nuovo il tasto PLAY/PAUSE (►/❚❚).

Riproduzione fotogramma per fotogramma

Permette di far avanzare indietro la riproduzione un fotogramma alla volta.

Premere il tasto STEP (❚❚►).

Ogni volta che si preme il tasto STEP (❚❚►), si avanza di un fotogramma.

- Per ritornare alla riproduzione normale, premere il tasto PLAY/PAUSE (►/❚❚).

Riproduzione al rallentatore

Permette di rallentare la velocità di riproduzione.

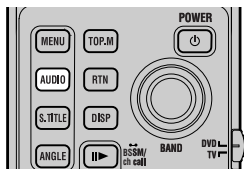
Premere il tasto STEP (❚❚►) per 1 secondo durante la riproduzione.

I simboli (❚►) di riproduzione al rallentatore sono visualizzati e inizia la riproduzione rallentata in avanti.

- Per ritornare alla riproduzione normale, premere il tasto PLAY/PAUSE (►/❚❚).

Nota:
- La riproduzione con fermo immagine, fotogramma per fotogramma o al rallentatore avviene senza audio.
- Secondo il disco ed il punto di riproduzione di quest'ultimo, potrebbe comparire il simbolo di divieto "⊘" che indica che la riproduzione con fermo immagine, fotogramma per fotogramma o al rallentatore non è possibile.
- Con alcuni dischi, le immagini possono non essere nitide durante la riproduzione fotogramma per fotogramma o al rallentatore.
- Non è possibile seguire la riproduzione inversa fotogramma per fotogramma e la riproduzione inversa alla moviola.

Cambio della lingua dell’audio durante la riproduzione (Multiaudio) DVD

I DVD possono fornire riproduzioni audio con varie lingue e diversi sistemi (Dolby Digital, DTS, ecc.). Con i DVD dotati della funzione di registrazione multiaudio, è possibile commutare tra le lingue/i sistemi audio durante la riproduzione.

Premere il tasto AUDIO durante la riproduzione.

Sul display compare per 8 secondi il simbolo dell’audio ( ).

2 Premere il tasto AUDIO mentre il simbolo dell’audio è visualizzato.

L’audio cambia ad ogni pressione del tasto AUDIO.

Nota:

- Questa funzione è operativa solo con i DVD dotati della funzione di registrazione multiaudio.
- Il numero contenuto nel simbolo “②))” sulla custodia del DVD indica il numero di lingue/di sistemi audio registrati.
- Con alcuni DVD, la commutazione tra lingue/sistemi audio è possibile solo attraverso un display a menu.
- È possibile inoltre commutare tra le lingue/i sistemi audio usando il MENU SET UP. Per ulteriori dettagli, vedere “Impostazione della lingua audio” a pag. 46.
- L’audio dei DTS può essere trasmesso solo attraverso uscite digitali. Se le uscite ottiche digitali di quest’unità non sono collegate l’audio DTS non sarà trasmesso; quindi occorrerà scegliere un’impostazione audio diversa da DTS.
- Durante la visualizzazione del simbolo di selezione dell’audio, è possibile commutare sul numero della lingua desiderata per l’audio premendo i tasti numerici.
- La visualizzazione d’indicazioni quali “Dolby D” e “5.1ch” indicano il tipo di sistema audio registrato sul DVD. La riproduzione può essere eseguita con un sistema audio diverso da quello indicato, secondo l’impostazione.

Cambio della lingua dei sottotitoli durante la riproduzione (Sottotitoli multipli) DVD

I DVD dotati della funzione dei sottotitoli multipli, permettono di commutare tra le lingue di questi ultimi durante la riproduzione.

1

Premere il tasto SUBTITLE durante la riproduzione.

Sul display compare per 8 secondi il simbolo di selezione sottotitoli ( ).

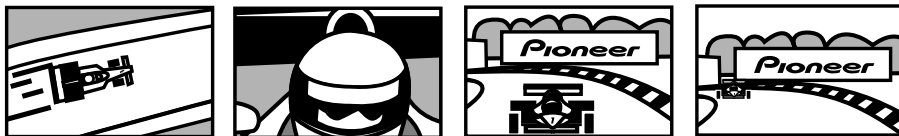
2

Premere il tasto SUBTITLE mentre il simbolo di selezione sottotitoli è visualizzato.

La lingua dei sottotitoli cambia ad ogni pressione del tasto SUBTITLE.

Nota:
- Questa funzione è operativa solo con i DVD dotati della funzione di registrazione con sottotitoli multipli.
- Il numero contenuto nel simbolo “ 2 ” sulla custodia del DVD indica il numero di lingue usate per la registrazione dei sottotitoli.
- Con alcuni DVD, la commutazione tra le lingue dei sottotitoli è possibile solo attraverso un display a menu.
- È possibile inoltre commutare tra le lingue dei sottotitoli usando il MENU SET UP. Per ulteriori dettagli, vedere “Impostazione dei sottotitoli” a pag. 43.
- Durante la visualizzazione del simbolo di selezione del sottotitolo, è possibile commutare sul numero della lingua desiderata del sottotitolo premendo i tasti numerici. A questo punto è anche possibile disattivare la visualizzazione dei sottotitoli premendo il tasto CLEAR.

Cambio dell’angolo di visione durante la riproduzione (Multiangolo) DVD

I DVD dotati della funzione multiangolo (scene riprese da angolazioni diverse), permettono di commutare tra i vari angoli di visione durante la riproduzione.

■ Scene che permettono di cambiare l’angolo di visione

Durante la riproduzione su quest’unità, di una scena ripresa da angolazioni diverse, sull’angolo inferiore destro dello schermo compare il simbolo dell’angolo ( ). Attivare/Disattivare la visualizzazione del simbolo dell’angolo mediante il SET UP MENU. Per maggiori informazioni, vedere “Impostazione della visualizzazione del simbolo dell’angolo” a pag. 51.

1

Premere il tasto ANGLE durante la riproduzione di una scena ripresa da angolazioni diverse.

Sul display compaiono per 8 secondi il simbolo dell’angolo ( ) ed il numero dell’angolo (1).

2

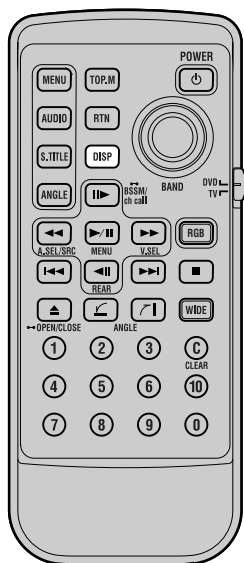
Premere il tasto ANGLE mentre il simbolo dell’angolo ed il numero dell’angolo sono visualizzati.

L’angolo cambia ad ogni pressione del tasto ANGLE.

Nota:
- Questa funzione è operativa solo con i DVD dotati della funzione di registrazione multiangolo.
- Il simbolo “ 3 ” sulla custodia del DVD indica che il disco contiene scene multiangolo. Il numero contenuto nel simbolo “ 3 ” indica il numero d’angoli dai quali le scene sono state riprese.
- Non è possibile commutare tra le varie angolazioni durante la riproduzione al rallentatore.
- Se si preme il tasto ANGLE durante le operazioni d’avanzamento/inversione rapida o pausa, queste operazioni sono annullate e la riproduzione riprende in modo normale, ma l’angolo di visione rimane invariato.
- Durante la visualizzazione del simbolo dell’angolo e del numero dell’angolo è possibile commutare sul numero d’angolo desiderato usando i tasti numerici.

Operazioni con i display delle informazioni

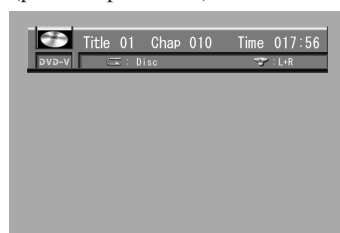
Richiamo del display delle informazioni

I display delle informazioni permettono di eseguire una vasta gamma d'operazioni con i dischi. Tra queste vi sono l'avvio della riproduzione da un titolo, capitolo o ora specifica, l'impostazione della fascia di ripetizione della riproduzione, e la commutazione tra impostazioni audio diverse e sottotitoli diversi.

1 Premere il tasto DISPLAY.

Ad ogni pressione del tasto il display cambia nel seguente modo:

Display delle informazioni 1 → Display delle informazioni 2 → Display disattivato → Display delle informazioni 1

Display delle informazioni 1 (per esempio: DVD)

Display delle informazioni 2 (per esempio: DVD)

Nota:
- Per i CD l'impostazione disattivazione display non esiste.
- È possibile commutare tra le impostazioni riguardanti i titoli, i capitoli e l'ora sia sul display delle informazioni 1 sia su quello 2.
  Questo manuale contiene le istruzioni per l'uso del display delle informazioni 1 per impostare i titoli, i capitoli e le ore.
- La pressione del tasto DISPLAY durante le operazioni di avanzamento/inversione veloce provoca il ritorno alla riproduzione normale.

Uso del Display delle informazioni 1 di un DVD

Questo display permette di usare la funzione di ricerca per specificare un titolo o un capitolo per la ricerca di una determinate scena, di usare la funzione di ricerca dell'ora per indicare un'ora in cui ricercare la scena desiderata, di selezionare la lingua dell'audio e dei sottotitoli desiderata e di selezionare l'angolo di visione.

Ricerca di una determinata scena, inizio della riproduzione ad una determinata ora

È possibile usare la funzione di ricerca per cercare una determinata scena, specificando un titolo o un capitolo e la funzione di ricerca dell'ora per specificare l'ora in cui la riproduzione di un disco deve iniziare.

1 Spostare la manopola di comando verso sinistra/verso destra per selezionare l'opzione desiderata.

L'opzione selezionata è visualizzata in blu.

Title 01 Chap 009 Time 017:39

Titolo Capitolo Ora

2 Premere i tasti numerici per inserire il numero desiderato.

Per Titoli e Capitoli

Per selezionare 3, premere il tasto 3.
Per selezionare 10, premere i tasti 1 e 0 in sequenza.
Per selezionare 23, premere i tasti 2 e 3 in sequenza.

- Per saltare in avanti di 10 titoli o capitoli da quello selezionato premere il tasto 10.

Per l'ora (Ricerca dell'ora)

Per selezionare 21 minuti, 43 secondi, premere i tasti 2, 1, 4 e 3 in sequenza.
Per selezionare 1 ora, 11 minuti, convertire l'ora in 71 minuti, 00 secondi e premere i tasti 7, 1, 0 e 0 in sequenza.

- Per saltare in avanti di 10 secondi rispetto l'ora selezionata, premere il tasto 10.

Nota:
- La pressione del tasto CLEAR annulla il numero inserito.
- È possibile selezionare titoli e capitoli spostando la manopola di comando verso l'alto/verso il basso.

3 Mentre il numero immesso è visualizzato, fare clic con la manopola di comando.

Quest'operazione inizia la riproduzione dalla scena selezionata.

Nota:
- Con i dischi dotati di menu, è possibile premere i tasti MENU o TOP MENU ed effettuare le scelte sul menu visualizzato.
- Con alcuni dischi è possibile che sul display compaia il simbolo di divieto "⃠", indicante che i titoli, i capitoli e l'ora non possono essere specificati.
- La ricerca dei capitoli e quella dell'ora non possono essere eseguite quando la riproduzione del disco è stata interrotta.

■ Ricerca diretta

È possibile avviare la riproduzione da un determinato titolo o capitolo anche senza usare un display delle informazioni. Per maggiori informazioni, vedere a pag. 26.

Selezione dell'audio, dei sottotitoli e dell'angolo

È possibile selezionare l'audio (lingua, stereo, tipo, ad esempio Dolby Digital, ecc.), la lingua dei sottotitoli e l'angolo di visione.

1 Spostare la manopola di comando verso sinistra/verso destra per selezionare l'opzione desiderata.

L'opzione selezionata è visualizzata in blu.

2 Spostare la manopola di comando verso l'alto/verso il basso per commutare sull'impostazione desiderata.

Quest'operazione permette di commutare sull'impostazione desiderata.

Per l'audio

Le opzioni della selezione commutano nel seguente modo:
Audio 1 ↔ Audio 2 ↔ Audio 3 ↔ Audio 1

Per i sottotitoli

Le opzioni della selezione commutano nel seguente modo:
Sottotitoli 1 ↔ Sottotitoli 2 ↔ Sottotitoli OFF (DISATTIVATI) ↔ Sottotitoli 1

Per l'angolo di visione

Le opzioni della selezione commutano nel seguente modo:
Angolo 1 ↔ Angolo 2 ↔ Angolo 3 ↔ Angolo 1

Nota:
- Il numero d'opzioni di commutazione dipende dal numero di opzioni registrate nel DVD.
- È possibile commutare tra audio, sottotitoli e angolo di visione durante la riproduzione, usando i tasti corrispondenti. Per maggiori dettagli vedere "Modifiche alla riproduzione" a pag. 29.
- È possibile inoltre, commutare le impostazioni immettendo i numeri con i tasti numerici.
- La visualizzazione d'indicazioni quali "Dolby D" e "5.1ch" indicano il tipo di sistema audio registrato sul DVD. La riproduzione può essere eseguita con un sistema audio diverso da quello indicato, secondo l'impostazione.

Uso del Display delle informazioni 2 di un DVD

Oltre alle funzioni di ricerca e di ricerca dell’ora possibili con il display delle informazioni 1, questo display permette di selezionare la fascia di ripetizione della riproduzione e di commutare l’uscita audio.

Selezione della fascia di ripetizione della riproduzione

È possibile scegliere la ripetizione di un disco, di un titolo o di un capitolo.

1 Spostare la manopola di comando verso sinistra/verso destra per selezionare l’opzione ripetizione della riproduzione.

L’opzione della fascia di ripetizione è visualizzata in blu.

Title 01 Chap 010 Time 017:56
DVD-V : Disc : L+R
Fascia di ripetizione

2 Spostare la manopola di comando verso l’alto/verso il basso per selezionare l’impostazione desiderata.

Quest’operazione commuta sull’impostazione desiderata.
Disc (Disco) ↔ Title (Titolo) ↔ Chapter (Capitolo) ↔ Disc (Disco)

- La selezione di Disc attiva la ripetizione di tutto il disco. La selezione di Title o di Chapter attiva la ripetizione del solo titolo o capitolo selezionato.

Nota:
- Quando si seleziona la ripetizione della riproduzione di un disco DVD, la lettura si ferma e, a seconda del disco, appare un menu al termine della lettura completa dell’intero disco.

Selezione dell’uscita audio

È possibile scegliere l’uscita audio stereo o quella monoaurale.

1 Spostare la manopola di comando verso sinistra/verso destra per selezionare l’opzione audio.

L’opzione audio è visualizzata in blu.

2 Spostare la manopola di comando verso l’alto/verso il basso per selezionare l’impostazione desiderata.

Quest’operazione commuta sull’impostazione desiderata.
L+R (Stereo) ↔ L (Sinistra) ↔ R (Destra) ↔ L+R (Stereo)

- La selezione di stereo attiva l’emissione audio attraverso entrambi i canali sinistro e destro. La selezione di sinistra o di destra attiva l’emissione audio attraverso un solo canale.

Uso del Display delle informazioni di un video CD

Questo display permette di usare la funzione di ricerca per specificare un brano da cercare per una determinata scena, usare la funzione di ricerca dell'ora per specificare l'ora in cui la ricerca della scena desiderata deve iniziare, commutare le uscite audio e selezionare la fascia di ripetizione della riproduzione. Durante la riproduzione di un video CD dotato di PBC (Controllo della riproduzione) sul video compare il messaggio "PLAYBACK CONTROL ON". Durante questo tipo di riproduzione, non è possibile usare le funzioni di ricerca e di ricerca dell'ora, né selezionare la fascia di ripetizione della riproduzione (vedere a pag. 25).

Ricerca di una determinata scena, inizio della riproduzione ad una determinata ora

È possibile usare la funzione di ricerca per cercare una determinata scena, specificando un titolo o un capitolo e la funzione di ricerca dell'ora per specificare l'ora in cui la riproduzione di un disco deve iniziare.

1 Spostare la manopola di comando verso sinistra/verso destra per selezionare l'opzione desiderata.

L'opzione selezionata è visualizzata in blu.

2 Premere i tasti numerici per inserire il numero desiderato.

Per Titoli e Capitoli

Per selezionare 3, premere il tasto 3.
Per selezionare 10, premere i tasti 1 e 0 in sequenza.
Per selezionare 23, premere i tasti 2 e 3 in sequenza.
- Per saltare in avanti di 10 titoli o capitoli da quello selezionato premere il tasto 10.

Per l'ora (Ricerca dell'ora)

Per selezionare 21 minuti, 43 secondi, premere i tasti 2, 1, 4 e 3 in sequenza.
Per selezionare 1 ora, 11 minuti, convertire l'ora in 71 minuti, 00 secondi e premere i tasti 7, 1, 0 e 0 in sequenza.
- Per saltare in avanti di 10 secondi rispetto l'ora selezionata, premere il tasto 10.

Nota:
- La pressione del tasto CLEAR annulla il numero inserito.
- È possibile selezionare i brani spostando la manopola di comando verso l'alto/verso il basso.

3 **Mentre il numero immesso è visualizzato, fare clic con la manopola di comando.**

Quest'operazione inizia la riproduzione dalla scena selezionata.

Nota:
- Con il disco fermo la funzione di ricerca dell'ora non è attiva.

■ Ricerca diretta

È possibile avviare la riproduzione da un determinato brano, anche senza usare un display delle informazioni. Per maggiori informazioni, vedere a pag. 26.

Selezione della fascia di ripetizione

È possibile scegliere la ripetizione di un disco o di un brano.

1 **Spostare la manopola di comando verso sinistra/verso destra per selezionare l'opzione fascia di ripetizione.**

L'opzione della fascia di ripetizione è visualizzata in blu.

Fascia di ripetizione

2 **Spostare la manopola di comando verso l'alto/verso il basso per selezionare l'impostazione desiderata.**

Quest'operazione commuta sull'impostazione desiderata.
Disc (Disco) ↔ Track (Brano)

- La selezione di Disc attiva la ripetizione di tutto il disco. La selezione di Track attiva la ripetizione del solo brano selezionato.

Nota:
- Quando si seleziona la ripetizione della riproduzione di un disco Video CD, la lettura si ferma e, a seconda del disco, appare un menu al termine della lettura completa dell'intero disco.

Selezione dell'uscita audio

È possibile scegliere l'uscita audio stereo o quella monoaurale.

1 **Spostare la manopola di comando verso sinistra/verso destra per selezionare l'opzione audio.**

L'opzione audio è visualizzata in blu.

2 **Spostare la manopola di comando verso l'alto/verso il basso per selezionare l'impostazione desiderata.**

Quest'operazione commuta sull'impostazione desiderata.
L+R (Stereo) ↔ L (Sinistra) ↔ R (Destra) ↔ L+R (Stereo)

- La selezione di stereo attiva l'emissione audio attraverso entrambi i canali sinistro e destro. La selezione di sinistra o di destra attiva l'emissione audio attraverso un solo canale.

Uso del Display delle informazioni di un CD

Questo display permette di usare la funzione di ricerca per specificare un brano da cercare, selezionare la fascia di ripetizione della riproduzione e attivare/disattivare la riproduzione casuale e la lettura in scansione.

Ricerca di un determinato brano

È possibile usare la funzione di ricerca per cercare un determinato brano.

1 Spostare la manopola di comando verso sinistra/verso destra per selezionare l'opzione brano.

L'opzione brano è visualizzata in blu.

2 Premere i tasti numerici per inserire il numero desiderato.

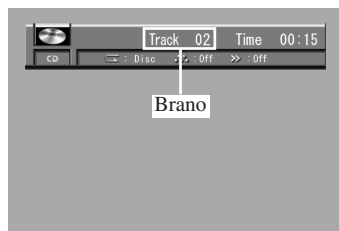
Per selezionare 3, premere il tasto 3.
Per selezionare 10, premere i tasti 1 e 0 in sequenza.
Per selezionare 23, premere i tasti 2 e 3 in sequenza.

- Per saltare in avanti di 10 brani da quello selezionato premere il tasto 10.

Nota:

- La pressione del tasto CLEAR annulla il numero inserito.
- È possibile selezionare i brani spostando la manopola di comando verso l'alto/verso il basso.

3 Mentre il numero immesso è visualizzato, fare clic com la manopola di comando.

Quest'operazione inizia la riproduzione del brano selezionato.

Selezione della fascia di ripetizione

È possibile scegliere la ripetizione di un disco o di un brano.

Track 02 Time 00:15
Fascia di ripetizione

1 Spostare la manopola di comando verso sinistra/verso destra per selezionare l'opzione fascia di ripetizione.

L'opzione della fascia di ripetizione è visualizzata in blu.

2 Spostare la manopola di comando verso l'alto/verso il basso per selezionare l'impostazione desiderata.

Quest'operazione commuta sull'impostazione desiderata.
Disc (Disco) ↔ Track (Brano)

- La selezione di Disc attiva la ripetizione di tutto il disco. La selezione di Track attiva la ripetizione del solo brano selezionato.

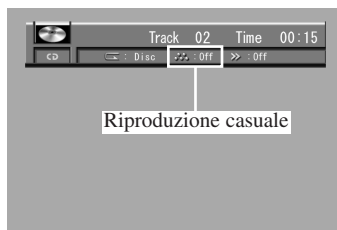
Impostazione della riproduzione casuale

I brani del CD all'ascolto sono riprodotti in modo casuale.

1 Spostare la manopola di comando verso sinistra/verso destra per selezionare l'opzione riproduzione casuale.

L'opzione riproduzione casuale è visualizzata in blu.

2 Spostare la manopola di comando verso l'alto/verso il basso per commutare sull'impostazione desiderata.

Quest'operazione permette di passare all'impostazione selezionata.
ON (ATTIVA) ↔ OFF (DISATTIVA)

Impostazione della lettura a scansione

L'inizio di ogni brano del CD all'ascolto è riprodotto per circa 10 secondi.

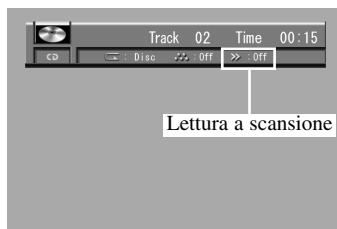
1 Spostare la manopola di comando verso sinistra/verso destra per selezionare l'opzione lettura a scansione.

L'opzione lettura a scansione è visualizzata in blu.

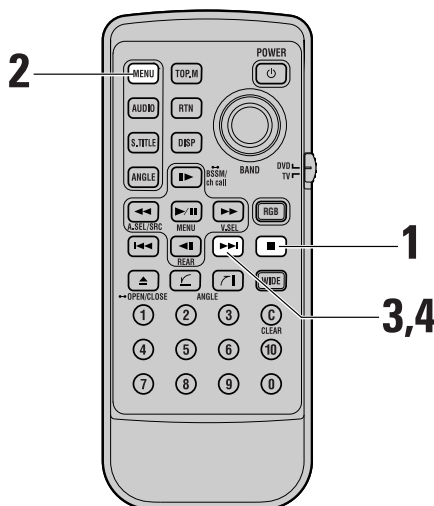
2 Spostare la manopola di comando verso l'alto/verso il basso per portare la lettura a scansione su ON.

Quest'operazione permette di passare all'impostazione selezionata.
ON (ATTIVA) ↔ OFF (DISATTIVA)

3 Dopo aver trovato il brano richiesto, spostare la manopola di comando verso l'alto/verso il basso per annullare la lettura a scansione.

Nota:
- La lettura a scansione è automaticamente annullata dopo la scansione di tutti i brani.

Modifica delle impostazioni iniziali

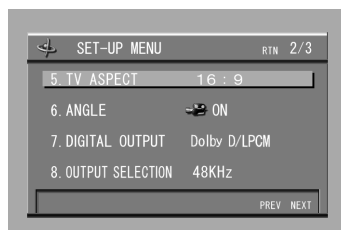
Richiamo del MENU SET UP

Questo menu permette di modificare le impostazioni dell'audio, dei sottotitoli, della visione controllata dai genitori e di altre impostazioni DVD.

1 Premere il tasto STOP (■).

2 Premere il tasto MENU quando il disco è fermo.

Sul display compare il MENU SET UP.

3 Premere il tasto NEXT (►►|).

Sul display compare il secondo MENU SET UP.

Nota:

- Per passare al primo SET UP MENU, premere il tasto PREVIOUS (|◄◄).

4 Premere il tasto NEXT (►►|).

Viene visualizzato il terzo SET UP MENU.

Nota:
- Per passare al secondo SET UP MENU, premere il tasto PREVIOUS (|◄◄).

Nota:
- Premendo il tasto MENU durante la visualizzazione del MENU SET UP, si ottiene l'annullamento del menu e l'unità ritorna alla visualizzazione precedente.

■ Ritorno alla visualizzazione precedente

Il MENU SET UP permette di commutare tra i display di diverse opzioni d'impostazione. Per continuare nell'impostazione dei dati o in caso d'errore durante l'impostazione, è sufficiente premere il tasto RETURN per ritornare al display precedente.

Impostazione dei sottotitoli (SUBTITLE LANG.)

È possibile impostare la lingua dei sottotitoli. Se la lingua dei sottotitoli desiderata è registrata sul DVD, i sottotitoli saranno visualizzati in tale lingua. È possibile inoltre attivare/disattivare i sottotitoli e i sottotitoli d'aiuto.

Impostazione dell'attivazione/disattivazione dei sottotitoli e dei sottotitoli d'aiuto

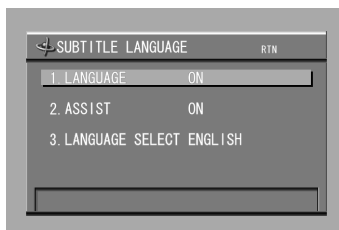
È possibile attivare/disattivare i sottotitoli ed i sottotitoli d'aiuto.

1 Spostare la manopola di comando verso l'alto/verso il basso per selezionare "SUBTITLE LANG.".

"SUBTITLE LANG." è visualizzato in blu.

2 Fare clic con la manopola di comando.

Sul display compare il menu per la lingua dei sottotitoli.

3 Spostare la manopola di comando per selezionare Attivazione/Disattivazione sottotitoli (LANGUAGE) o Attivazione/Disattivazione sottotitoli d'aiuto (ASSIST).

4 Fare clic con la manopola di comando.

Ogni clic della manopola di comando attiva/disattiva l'impostazione desiderata.

■ **Sottotitoli d'aiuto**

I sottotitoli d'aiuto forniscono delle spiegazioni per le persone che hanno problemi d'udito. Tuttavia, questi possono essere visualizzati solo se sono registrati nel DVD.

Impostazione della lingua dei sottotitoli

Permette di impostare la lingua desiderata per i sottotitoli.

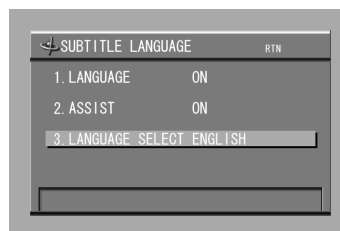
1 Spostare la manopola di comando verso l'alto/verso il basso per selezionare "SUBTITLE LANG.".

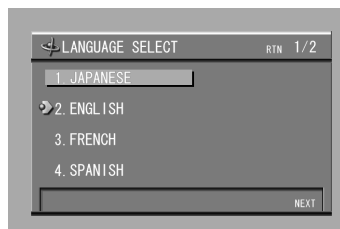
"SUBTITLE LANG." è visualizzato in blu.

2 Fare clic con la manopola di comando.

Sul display compare il menu delle lingue dei sottotitoli.

3 Spostare la manopola di comando verso l'alto/verso il basso per selezionare "LANGUAGE SELECT" (Selezione lingua).

L'opzione "LANGUAGE SELECT" è visualizzata in blu.

4 Fare clic con la manopola di comando.

Viene visualizzato il menu di selezione della lingua.

5 Spostare la manopola di comando verso l'alto/verso il basso per selezionare la lingua desiderata.

La lingua corrente è visualizzata con il simbolo "".
La lingua selezionata con la manopola di comando è visualizzata in blu.

Nota:
- Per commutare al secondo menu di selezione della lingua, premere il tasto NEXT (►►|).
- Per tornare al primo menu di selezione della lingua, premere il tasto PREVIOUS (|◄◄).

Continua alla pagina successiva.

6 Fare clic con la manopola di comando.

In questo modo s'imposta la lingua dei sottotitoli.

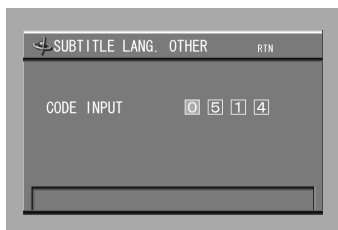
Nota:

- Se la lingua selezionata non è registrata sul disco, sul display compariranno le lingue registrate nello stesso.
- È possibile cambiare lingua dei sottotitoli durante la riproduzione, premendo il tasto SUBTITLE (vedere a pag. 31).
- L'uso del tasto SUBTITLE per cambiare la lingua dei sottotitoli non influisce sulle impostazioni realizzate in questa fase.
- Premendo il tasto RETURN si ritorna alla visualizzazione precedente.

■ Scelta di "OTHERS"

La selezione di "OTHERS" visualizza l'immissione di un codice lingua. Vedere il paragrafo "Lista codici di lingua" (a pag. 68), usare i tasti numerici per immettere il codice a quattro cifre riguardante la lingua desiderata, quindi fare clic con la manopola di comando.

Nota:

- Premendo il tasto CLEAR si annullano i numeri immessi.

Impostazione della lingua audio (AUDIO LANG.) DVD

Permette di impostare la lingua desiderata per l'audio.

1 Spostare la manopola di comando verso l'alto/verso il basso per selezionare "AUDIO LANG.".

"AUDIO LANG." è visualizzato in blu.

2 Fare clic con la manopola di comando.

Sul display compare il menu della lingua audio.

3 Spostare la manopola di comando verso l'alto/verso il basso per selezionare la lingua desiderata per l'audio.

La lingua corrente è visualizzata con il simbolo "". La lingua selezionata con la manopola di comando è visualizzata in blu.

Nota:
- Per passare al secondo menu della lingua per l'audio, premere il tasto NEXT (►►I).
- Per tornare al primo menu della lingua per l'audio, premere il tasto PREVIOUS (I◄◄).

4 Fare clic con la manopola di comando.

S'imposta della lingua audio.

Nota:
- Se la lingua selezionata non è registrata sul disco, la trasmissione sarà eseguita nella lingua specificata sul disco.
- È possibile cambiare la lingua dell'audio durante la riproduzione, premendo il tasto AUDIO (vedere a pag. 30).
- L'uso del tasto AUDIO per cambiare la lingua dell'audio non influisce sulle impostazioni realizzate in questa fase.
- Premendo il tasto RETURN si ritorna alla visualizzazione precedente.
- Se è stato selezionato "OTHERS", vedere "Scelta di "OTHERS"" a pag. 45.

Impostazione della lingua per i menu (MENU LANG.)

Permette di impostare la lingua desiderata per la visualizzazione dei menu registrati su un disco.

1 Spostare la manopola di comando verso l'alto/verso il basso per selezionare "MENU LANG.".

"MENU LANG." è visualizzato in blu.

2 Fare clic con la manopola di comando.

Sul display compare il menu delle lingue per i menu.

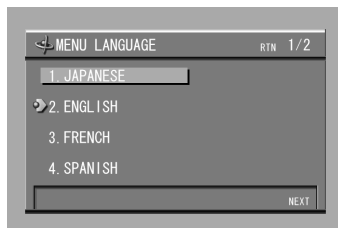
3 Spostare la manopola di comando verso l'alto/verso il basso per selezionare la lingua desiderata per i menu.

La lingua corrente è visualizzata con il simbolo "". La lingua selezionata con la manopola di comando è visualizzata in blu.

Nota:
- Per passare al secondo menu delle lingue per i menu, premere il tasto NEXT (►►I).
- Per tornare al primo menu delle lingue per i menu, premere il tasto PREVIOUS (I◄◄).

4 Fare clic con la manopola di comando.

S'imposta la lingua per i menu.

Nota:
- Se la lingua selezionata non è registrata sul disco, sarà usata la lingua specificata sul disco.
- Premendo il tasto RETURN si ritorna alla visualizzazione precedente.
- Se è stato selezionato "OTHERS", vedere "Scelta di "OTHERS"" a pag. 45.

Impostazione della visione controllata dai genitori (PARENTAL) DVD

Alcuni DVD permettono di usare la funzione della visione controllata dai genitori per evitare che i bambini vedano scene violente o destinate ai soli adulti. L'impostazione della funzione visione controllata dai genitori può essere eseguita per fasi.

Impostazione del numero di codice e del livello

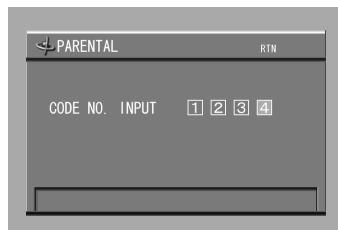
Registrare il proprio numero di codice, la prima volta che si usa questa funzione. La non registrazione del numero di codice impedisce l'uso della funzione visione controllata dai genitori.

1 Spostare la manopola di comando verso l'alto/verso il basso per selezionare "PARENTAL".

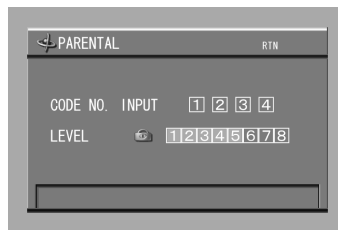
"PARENTAL" è visualizzato in blu.

2 Fare clic con la manopola di comando.

Sul display compare il menu della funzione visione controllata dai genitori.

3 Premere i tasti numerici per immettere il codice a quattro cifre.

4 Fare clic con la manopola di comando.

Il numero di codice è impostato e si può impostare il livello.

5 Spostare la manopola di comando verso sinistra/verso destra per selezionare il livello desiderato.

Livello	Dettagli della visione controllata dai genitori
LEVEL 8 (Livello 8)	È possibile la riproduzione di tutto il disco. (Impostazione iniziale)
LEVEL 7 (Livello 7) – LEVEL 2 (Livello 2)	Impediscono la riproduzione dei dischi che contengono materiale destinato ai soli adulti (è possibile riprodurre dischi per bambini e dischi che non contengono materiale destinato ai soli adulti).
LEVEL 1 (Livello 1)	Permette di riprodurre solo i dischi per i bambini.

6 Fare clic con la manopola di comando.

Il livello della visione controllata dai genitori è impostato.

Nota:
- Si raccomanda di annotare il numero di codice in caso lo si dimentichi.
- Il livello di visione controllata dai genitori è registrato sul disco. È possibile confermarlo consultando la custodia del disco, i documenti allegati o il disco stesso. I dischi che non contengono la registrazione del livello di visione controllata dai genitori, non permettono l’uso della suddetta funzione.
- Con alcuni dischi, la funzione visione controllata dai genitori permette di saltare solo alcune scene, dopo le quali riprende la riproduzione normale. Per ulteriori dettagli, consultare le istruzioni che accompagnano i dischi.
- Premendo il tasto RETURN si ritorna alla visualizzazione precedente.

Modifica del livello

Permette di modificare i livelli della visione controllata dai genitori.

1 Spostare la manopola di comando verso l'alto/verso il basso per selezionare "PARENTAL".

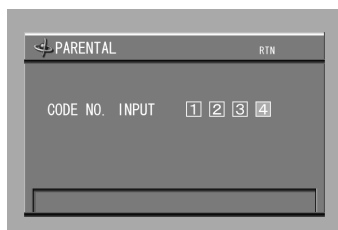
"PARENTAL" è visualizzato in blu.

2 Fare clic con la manopola di comando.

Sul display compare il menu d'impostazione della visione controllata dai genitori.

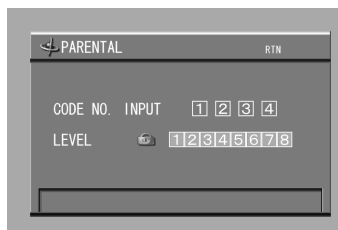
3 Premere i tasti numerici per immettere il codice numerico registrato.

4 Fare clic con la manopola di comando.

Il numero di codice è immesso ed è possibile modificare il livello.

Nota:
- In caso d'immissione di codice numerico errato, sul display compare il simbolo di divieto "⃠".
  Premere il tasto CLEAR ed immettere il codice corretto.
- In caso di dimenticanza del numero di codice, consultare il paragrafo "In caso di dimenticanza del numero di codice" a pag. 67.

5 Spostare la manopola di comando verso sinistra/verso destra per selezionare il livello desiderato.

6 Fare clic con la manopola di comando.

Il nuovo livello di visione controllata dai genitori è impostato.

Nota:
- Premendo il tasto RETURN si ritorna alla visualizzazione precedente.

■ Riproduzione di DVD abilitati alla visione controllata dai genitori

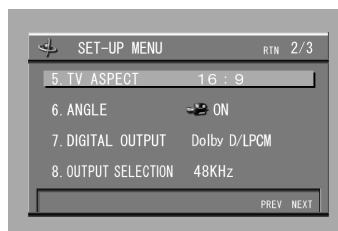
Durante la riproduzione di un disco abilitato alla visione controllata dai genitori, è possibile che sia visualizzata la richiesta del numero di codice. Se ciò accade ed il numero di codice immesso non è corretto, la riproduzione non si attiva.

Impostazione del rapporto di formato dell’immagine (TV ASPECT) DVD

Esistono due tipi di display. Uno a grande schermo con un rapporto larghezza – altezza (formato TV) di 16:9 ed uno regolare con un formato TV di 4:3. Quando all’uscita video posteriore è collegato un display, impostare il formato TV corretto per quel display.

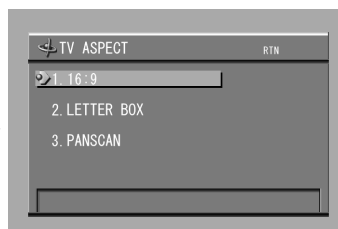
Nota:
- Se si cambia il formato TV, il display di questo prodotto cambia in base alla stessa impostazione.

1 Spostare la manopola di comando verso l’alto/verso il basso per selezionare “TV ASPECT” nel secondo SET UP MENU.

“TV ASPECT” è visualizzato in blu (per ulteriori dettagli, vedere a pag. 41).

2 Fare clic con la manopola di comando.

Viene visualizzato il menu del formato immagine.

3 Spostare la manopola di comando verso l’alto/verso il basso per selezionare l’immagine desiderata.

L’impostazione corrente dell’immagine è visualizzata con il simbolo “”. Il formato immagine selezionato con la manopola di comando è visualizzato in blu.

Formato immagine	Dettagli d’impostazione
16:9	Selezionare quando si usa un display a grande schermo. (Impostazione iniziale)
LETTER BOX	Selezionare quando si usa un display regolare. Quando si riproducono dischi con immagini registrate in formato 16:9, l’immagine ha la forma di una cassetta delle lettere con bande nere sulla parte superiore e su quella inferiore dello schermo.
PANSCAN	Selezionare quando si usa un display regolare. Quando si riproducono dischi con immagini registrate in formato 16:9, l’immagine rimane tagliata sul lato destro e su quello sinistro dello schermo.

4 Fare clic con la manopola di comando.

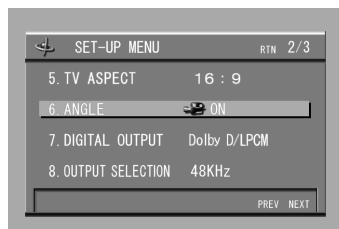
Il formato immagine selezionato è impostato.

Precauzione:
- Selezionare “LETTER BOX” o “PANSCAN” quando si usa un display regolare. La selezione del formato 16:9 può dare origine ad immagini non naturali.
- Quando si riproducono dischi che non specificano il formato “PANSCAN”, la riproduzione è in formato “LETTER BOX” anche se è stata selezionata l’impostazione “PANSCAN”. Controllare se la custodia del disco reca il simbolo “ 16 : 9 LB ” (vedere a pag. 8).
- Alcuni dischi non permettono di cambiare formato immagine. Per ulteriori dettagli, consultare le istruzioni che accompagnano i dischi.
- Premendo il tasto RETURN si ritorna alla visualizzazione precedente.

Impostazione della visualizzazione del simbolo dell’angolo (ANGLE) DVD

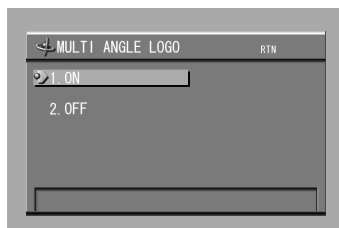
Quando i dischi sono registrati con il sistema multiangolo, il simbolo dell’angolo è visualizzato sull’angolo inferiore destro dello schermo durante la riproduzione delle scene registrate con la funzione della visione multiangolo. È possibile ON/OFF (attivare/disattivare) la visualizzazione del simbolo di selezione angolo.

1 Spostare la manopola di comando verso l’alto/verso il basso per selezionare “ANGLE” nel secondo SET UP MENU.

“ANGLE” è visualizzato in blu (per ulteriori dettagli, vedere a pag. 41).

2 Fare clic con la manopola di comando.

Viene visualizzato il menu del simbolo dell’angolo.

3 Spostare la manopola di comando verso l’alto/verso il basso per selezionare ON/OFF (l’attivazione/disattivazione) del simbolo della selezione dell’angolo.

L’impostazione corrente è visualizzata con il simbolo “ ”. L’impostazione selezionata con la manopola di comando è visualizzata in blu.

4 Fare clic con la manopola di comando.

L’attivazione/disattivazione del simbolo dell’angolo è impostata.

Nota:

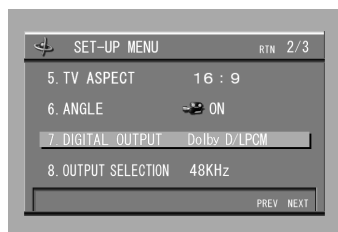
- Premendo il tasto RETURN si ritorna alla visualizzazione precedente.

Impostazione dell’uscita digitale (DIGITAL OUTPUT) DVD

Impostare l’uscita digitale in modo che corrisponda ai componenti usati su quest’unità. Non è possibile modificare le impostazioni se l’unità non è dotata dei collegamenti per l’uscita digitale.

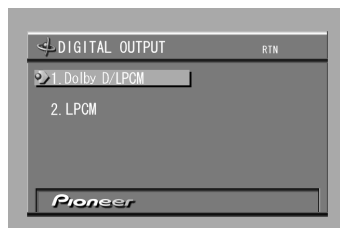
Precauzione:
- Un’impostazione errata può dare origine a rumori e danneggiare gli altoparlanti; leggere quindi attentamente i manuali riguardanti i componenti da collegare.

1 Spostare la manopola di comando verso l’alto/verso il basso per selezionare “DIGITAL OUTPUT” nel secondo SET UP MENU.

“DIGITAL OUTPUT” è visualizzato in blu (per ulteriori dettagli, vedere a pag. 41).

2 Fare clic con la manopola di comando.

Viene visualizzato il menu di impostazione dell’uscita digitale.

3 Spostare la manopola di comando verso l’alto/verso il basso per selezionare l’impostazione desiderata per l’uscita digitale.

L’impostazione corrente per l’uscita digitale è visualizzata con il simbolo “ ”. L’impostazione per l’uscita digitale selezionata con la manopola di comando è visualizzata in blu.

Uscita digitale	Dettagli d’impostazione
Dolby D/LPCM	Selezionare quando si usa un amplificatore ed un decodificatore compatibili con il sistema Dolby Digital. Il segnale Dolby Digital è trasmesso come generato. (Impostazione iniziale)
LPCM	Selezionare quando si usa un amplificatore ed un decodificatore non compatibili con il sistema Dolby Digital. Il segnale Dolby Digital è convertito e trasmesso come un segnale lineare PCM.

4 Fare clic con la manopola di comando.

L’impostazione dell’uscita digitale selezionata è definita.

Nota:
- L’uscita lineare PCM dell’audio DTS non è ammessa. Se si seleziona l’impostazione LPCM, l’audio DTS non è trasmesso.
- Quando si usa quest’unità con un’unità principale AV multicanale Pioneer con ingresso digitale (ad es.: AVM-P9000R, AVM-P9000), selezionare l’impostazione “Dolby D/LPCM”.
- Quando si usa questo prodotto con i modelli “DEX-P9R” o “DEX-P9”, selezionare l’impostazione “LPCM”.
- Premendo il tasto RETURN si ritorna alla visualizzazione precedente.

Impostazione delle uscite audio digitali e analogiche (OUTPUT SELECTION)

È possibile impostare uscite audio lineari PCM sia per l'uscita digitale sia per quella analogica. Impostare l'uscita audio in modo che corrisponda esattamente con i componenti usati su quest'unità.

Precauzione:
- L'impostazione errata non permette la trasmissione di alcun suono; leggere quindi attentamente i manuali riguardanti i componenti da collegare.

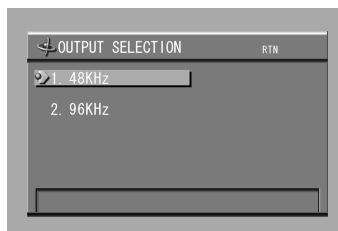
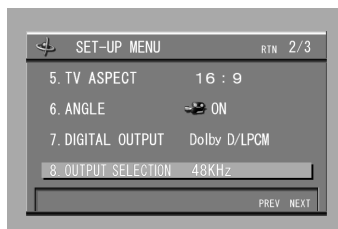
1 Spostare la manopola di comando verso l'alto/verso il basso per selezionare "OUTPUT SELECTION" nel secondo SET UP MENU.

"OUTPUT SELECTION" è visualizzato in blu (per ulteriori dettagli, vedere a pag. 41).

2 Fare clic con la manopola di comando.

Viene visualizzato il menu di impostazione dell'uscita audio.

3 Spostare la manopola di comando verso l'alto/verso il basso per selezionare l'impostazione desiderata per l'uscita audio.

L'impostazione corrente per l'uscita audio è visualizzata con il simbolo "". L'impostazione per l'uscita audio selezionata con la manopola di comando è visualizzata in blu.

Impostazioni dell'uscita	Dettagli d'impostazione
48kHz	Selezionare quest'impostazione quando si usano collegamenti digitali. Un segnale di 48 kHz è trasmesso senza tenere conto della frequenza di campionamento audio. Un segnale di 96 kHz è convertito in un segnale di 48 kHz. (Impostazione iniziale)
96kHz	Selezionare quest'impostazione quando si usano collegamenti analogici. Il segnale è emesso con la frequenza uguale a quella di campionamento audio. Un segnale di 96 kHz permette di ottenere un suono d'eccellente qualità.

4 Fare clic con la manopola di comando.

L'impostazione dell'uscita audio selezionata è definita.

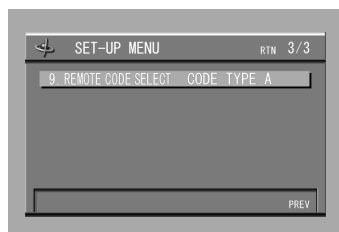
Nota:
- Quando i dischi sono registrati con 96 kHz, la selezione dell'impostazione "96kHz" impedisce la trasmissione del segnale audio attraverso l'uscita digitale.
- Con dischi non dotati di un segnale di protezione da copia CSS (Sistema di crittografia del contenuto), viene emesso un segnale digitale a 96 KHZ.
- Quando si usa quest'unità con un'unità principale AV multicanale con ingresso digitale (ad es.: AVM-P9000R, AVM-P9000), selezionare l'impostazione "48kHz". La selezione dell'impostazione "96kHz" non permette la trasmissione del suono quando si riproducono dischi registrati a 96 kHz.
- Premendo il tasto RETURN si ritorna alla visualizzazione precedente.

Impostazione del tipo di codice per il telecomando (REMOTE CODE SELECT) DVD

Quando si usa questo prodotto con lettore DVD Pioneer, impostare il codice remoto del telecomando in dotazione per abilitare solo il funzionamento di questo prodotto. Esistono due codici remoti, CODE TYPE A e CODE TYPE B. Quando si usa questo prodotto con un lettore multi-DVD “XDV-P9”, selezionare CODE TYPE B. Quando si usa questo prodotto con un’unità di navigazione DVD, selezionare CODE TYPE A.

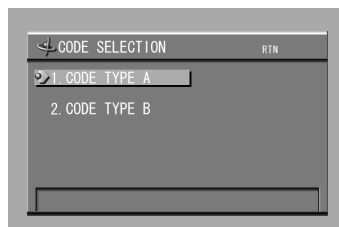
Precauzioni:
- Quando si cambia il tipo di codice, impostare con la stessa impostazione il commutatore situato sul lato sinistro del telecomando. (Vedere a pag. 13.)

1 Passare al terzo SET UP MENU per selezionare “REMOTE CODE SELECT”.

L’opzione “REMOTE CODE SELECT” viene visualizzata in blu. (Per ulteriori dettagli, vedere a pag. 41.)

2 Fare clic con la manopola di comando.

Viene visualizzato il menu di selezione del tipo di codice.

3 Spostare la manopola di comando verso l’alto/verso il basso per selezionare il tipo di codice desiderato.

Il tipo di codice correntemente impostato è visualizzato con il simbolo “”. Il tipo di codice selezionato con la manopola di comando è visualizzato in blu.

4 Fare clic con la manopola di comando.

Il tipo di codice selezionato è impostato.

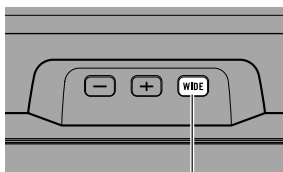
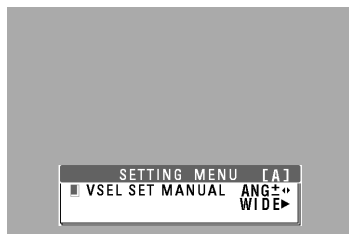
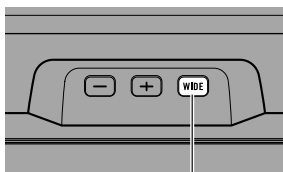
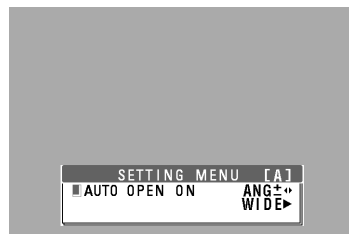
Nota:
- Premendo il tasto RETURN, si torna al display precedente.

Impostazione del display

Azionamento del menu delle impostazioni

Entrare nel menu di impostazione del display

Eseguire l'impostazione del display e dell'immagine con questo menu. Non è possibile gestire questo menu con il telecomando. Usare i tasti del display.

1 Entrare nel menu di impostazione del display.

Tenere premuto per 2 secondi.

2 Selezionare la modalità desiderata nell'ordine seguente:

Ad ogni pressione la modalità cambia …

VSEL SET → AUTO OPEN → BRIGHT → COLOR* → HUE* → DIMMER

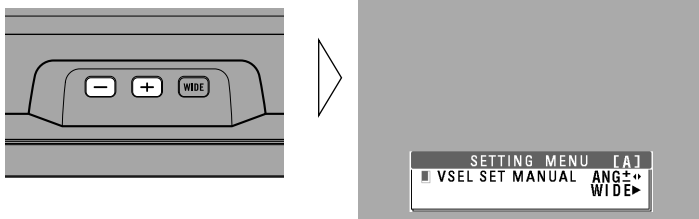
Per annullare il menu di impostazione del display, premere di nuovo il tasto WIDE per 2 secondi.

Nota:
- Dopo essere entrati nell'impostazione del display, se non si esegue nessuna operazione per circa 30 secondi, l'impostazione del display viene annullato automaticamente.
- Quando la sorgente video è RGB, non è possibile commutare le opzioni “COLOR” e “HUE”.

Commutazione dell’impostazione di selezione del video

È possibile modificare l’impostazione di selezione del video.

1 Premere il tasto WIDE e selezionare la modalità di selezione video (VSEL SET) nell’impostazione del display.

2 Passare all’impostazione di selezione video desiderata nell’ordine seguente:

AUTO ↔ MANUAL ↔ AVM

■ **AUTO**

Quando si commuta la sorgente dell’unità principale su un componente collegato all’AV-BUS, l’uscita si commuta automaticamente sul video proveniente da quel componente.

■ **MANUAL**

Con il tasto V.SOURCE è possibile passare da VTR ad AV e viceversa. (Vedere a pag. 22.)

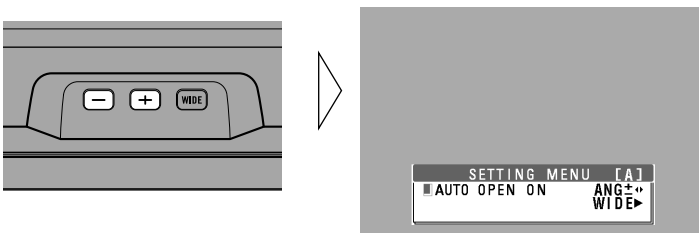
■ **AVM**

Questa opzione impedisce il passaggio al video di un componente collegato all’ingresso RGB.

Impostazione della modalità di apertura automatica

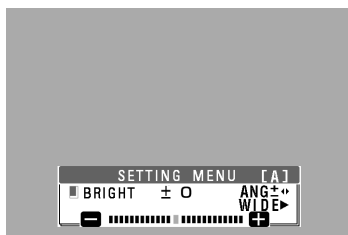
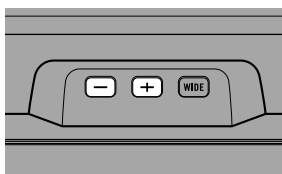
Per impedire che il display colpisca la leva del cambio di un veicolo automatico quando si trova in posizione “P” (parcheggio) o quando non si desidera che l’apertura/chiusura del display sia eseguita automaticamente, è possibile attivare/disattivare questa funzione.

1 Premere il tasto WIDE e selezionare la modalità di apertura automatica (AUTO OPEN) nell’impostazione del display.

2 Attivare o disattivare l’apertura automatica.

Regolazione della luminosità

È possibile regolare la luminosità dell'immagine.

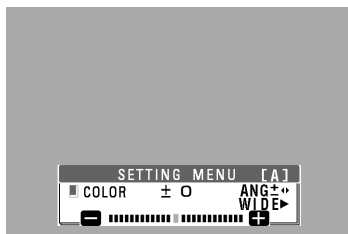
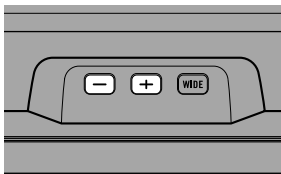
1 Premere il tasto WIDE e selezionare la modalità di luminosità (BRIGHT) nell'impostazione del display.

2 Regolare la luminosità.

Nota:
- È possibile regolare la densità del nero del display nell'intervallo che va da "–24" a "+24".
- I valori di regolazione vengono registrati separatamente per video AV, VTR ed RGB. Anche i valori di regolazione di un componente (AV) collegato all'ingresso AV-BUS vengono registrati separatamente. I valori di regolazione vengono registrati rispettivamente quando le luci del veicolo sono spente (di giorno) o accese (di notte).

Regolazione del colore

È possibile regolare il colore dell'immagine.

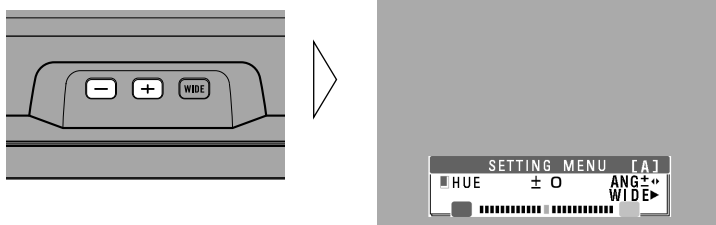
1 Premere il tasto WIDE e selezionare la modalità di colore (COLOR) nell'impostazione del display.

2 Regolare il colore.

Nota:
- Mentre si passa dal colore chiaro a quello scuro, vengono visualizzati i valori da "–24" a "+24".
- I valori di regolazione vengono registrati separatamente per video AV, VTR ed RGB. Anche i valori di regolazione di un componente (AV) collegato all'ingresso AV-BUS vengono registrati separatamente. I valori di regolazione vengono registrati rispettivamente quando le luci del veicolo sono spente (di giorno) o accese (di notte).

Regolazione della tonalità

È possibile regolare la tonalità dell’immagine.

1 **Premere il tasto WIDE e selezionare la modalità di tonalità (HUE) nell’impostazione del display.**

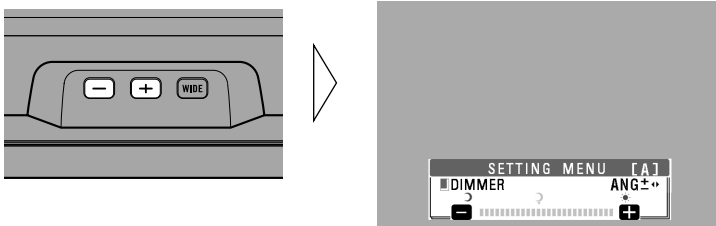
2 **Regolare la tonalità.**

Nota:
- Mentre la distinzione dell’immagine cambia da rossastro a verdastro, vengono visualizzati i valori da “–24” a “+24”.
- I valori di regolazione vengono registrati separatamente per video AV, VTR ed RGB. Anche i valori di regolazione di un componente (AV) collegato all’ingresso AV-BUS vengono registrati separatamente. I valori di regolazione vengono registrati rispettivamente quando le luci del veicolo sono spente (di giorno) o accese (di notte).

Regolazione del varialuce

È possibile regolare automaticamente la luminosità dello schermo a cristalli liquidi sulla luminosità impostata in modo da corrispondere alla luminosità dell’ambiente. È possibile registrare valori di regolazione separati per le condizioni di luce (giallo) e di oscurità (blu).
È possibile regolare automaticamente la luminosità dello schermo a cristalli liquidi in accordo con la luminosità dell’ambiente, sulla base dei valori impostati.
Il valore regolato viene memorizzato quando scompare la schermata delle impostazioni.

1 **Premere il tasto WIDE e selezionare la modalità di varialuce (DIMMER) nell’impostazione del display.**

2 **Regolare il varialuce.**

Altri

Operazioni con l'unità di testa

È possibile eseguire alcune operazione di questo prodotto con l'unità principale.
Far riferimento alle istruzioni per l'uso dell'unità principale AV, quando si è collegati ad un'unità principale AV multicanale Pioneer (ad es.: AVM-P9000R).
Se il prodotto è collegato a un "DEX-P9R" o a un "DEX-P9", consultare il manuale dell'unità principale.
Quando si opera con un'altra unità di testa, far riferimento alla tabella della compatibilità delle funzioni ed alla commutazione tra i modi funzione riportate nel seguito ed usare i tasti corrispondenti.

■ Tabella della compatibilità delle funzioni

Funzione	Pagina di riferimento	Tasto
Commutazione di sorgente	23	SOURCE, SOURCE/OFF
Avanzamento/ritorno capitolo/brano	25	◄/►*1
Avanzamento/inversione rapida	27	◄/►*2

*1 L'operazione è possibile quando il modo AUTO (A/M) è impostato su AUTO.
*2 L'operazione è possibile quando il modo AUTO (A/M) è impostato su MANU.

■ Commutazione tra i modi funzione

Cambiare modo e operare, quando si usano funzioni adatte diverse da quelle usate di solito.

1 **Premere il tasto FUNCTION.**
Premere ripetutamente il tasto per selezionare il modo desiderato.
FUNC1 → FUNC2 → FUNC3 → FUNC4 → AUTO (A/M)

2 **Premere il tasto ▲ (premere il tasto ▼ per disattivare).**
Eseguire le operazioni AUTO (A/M) con il tasto ◄/►.

Modo	Premere il tasto ▲	Premere il tasto ▲ per 2 secondi
FUNC1	Commutazione display unità di testa	———
FUNC2	Pausa (vedere a pag. 29)	Riproduzione casuale (vedere a pag. 41)
FUNC3	Lettura a scansione (vedere a pag. 40)	———
FUNC4	Commutazione nella fascia di ripetizione (vedere alle pagg. 36, 38 e 39)	———

Modo	Premere il tasto ◄/►	Premere il tasto ◄/► per 2 secondi
AUTO (A/M)	Commutazione AUTO/MANUAL	———

Accensione

L’unità si accende eseguendo le operazioni descritte nel seguito quando si è collegati ad un’unità principale diversa da un’unità principale AV multicanale Pioneer (ad es.: AVM-P9000R).

Accendere la sorgente dell’unità di testa di quest’unità.

Per ulteriori dettagli, vedere le istruzioni d’uso dell’unità di testa.

Precauzione

- Non è possibile accendere la sorgente dell’unità di testa con il telecomando dei lettori DVD.
- Dopo aver acceso quest’unità premendo il tasto POWER, l’unità rimane accesa anche quando si spegne l’unità di testa. Non dimenticare di spegnere quest’unità.
- Quando si espelle un disco sorgente (CD o MD) selezionato con l’unità di testa, quest’ultima si spegne. L’immagine sul display posteriore può scomparire, in base al tipo di collegamento installato.

Uso corretto dello schermo

⚠ AVVERTENZA

- **Se umidità o materiali estranei penetrano nell'apparecchio, spegnere immediatamente e consultare il proprio rivenditore o il più vicino centro assistenza autorizzato PIONEER. L'uso dell'apparecchio in queste condizioni può causare incendi o scosse elettriche oppure altri guasti.**
- **Se si nota fumo, rumori o odori strani o qualsiasi altro segno anormale proveniente dallo schermo, spegnere immediatamente e consultare il proprio rivenditore o il più vicino centro assistenza autorizzato PIONEER. L'uso dell'apparecchio in queste condizioni può causare guasti al sistema.**
- **Non rimuovere la copertura posteriore dello schermo perché all'interno sono presenti componenti ad alta tensione che possono causare scosse elettriche. Per ispezioni interne, regolazioni o riparazioni. Di consultare il proprio rivenditore o il più vicino centro assistenza PIONEER.**

Maneggio dello schermo

- Se lo schermo è rimasto esposto a lungo alla diretta luce del sole, può surriscaldarsi, con conseguenti possibili danni per il pannello a cristalli liquidi. Quando non si fa uso dello schermo, si consiglia di tenerlo chiuso e di evitare, per quanto possibile, che rimanga esposto alla diretta luce del sole.
- Lo schermo deve essere usato nella gamma di temperature sotto indicata.
  Gamma di temperature per il funzionamento: da –20 °C a +60 °C
  Gamma di temperature per la messa a riposo: da –40 °C a +85 °C
  A temperature inferiore o superiori alla gamma di temperature per il funzionamento lo schermo può non funzionare normalmente.
- Il pannello a cristalli liquidi di questo apparecchio viene fatto avanzare allo scopo di aumentarne la visibilità all'interno del veicolo. Evitare assolutamente di esercitarvi forti pressioni, che potrebbero danneggiarlo.
- Non appoggiare alcunché sullo schermo quando questo si trova in posizione estesa Inoltre, non tentare di effettuare manualmente le regolazioni dell'angolazione e l'apertura e chiusura dello schermo stesso. Agendo sullo schermo con forza eccessiva si rischia di danneggiarlo.
- Non toccare il pannello a cristalli liquidi per evitare di rigarlo o di sporcarlo.
- Fare attenzione a non frapporre alcunché fra lo schermo e il corpo della vettura mentre lo schermo si sta aprendo o chiudendo. La presenza di eventuali oggetti fra lo schermo e il corpo della vettura potrebbe impedire allo schermo di funzionare normalmente.

Schermo con pannello a cristalli liquidi (LCD)

- Se lo schermo si trova nelle vicinanze di una bocca di ventilazione di aria condizionata quando si trova in condizione di apertura, verificare che il flusso di aria condizionata non lo colpisca direttamente. Il calore del riscaldamento potrebbe causare la rottura del pannello a cristalli liquidi, mentre l'aria fredda del condizionatore può causare la formazione di condensa all'interno dello schermo stesso, con conseguenti possibili danni. Inoltre, se lo schermo è stato raffreddato dal condizionatore, lo schermo potrebbe scurirsi, o la durata del piccolo tubo fluorescente usato all'interno dello schermo stesso, potrebbe risultare abbreviata.
- Piccoli punti neri o punti bianchi (punti luminosi) possono apparire sul pannello LCD. Questi sono dovuti alle caratteristiche del pannello LCD e non sono indice di problemi allo schermo.
- A basse temperature, il pannello LCD può rimanere scuro per qualche tempo dopo l'accensione.
- Il pannello LCD è difficile da vedere se esposto alla luce solare diretta.

Per mantenere lo schermo in buone condizioni

- Quando si rimuove la polvere dallo schermo o si pulisce il pannello, prima spegnere e quindi passare con un panno morbido asciutto.
- Quando si pulisce lo schermo, fare attenzione a non graffiare la superficie. Non usare materiali ruvidi o prodotti chimici abrasivi.

Tubo fluorescente

- Un piccolo tubo fluorescente è usato all'interno dello schermo per illuminare il pannello LCD.
  * Il tubo fluorescente dura per circa 10.000 ore, a seconda delle condizioni di impiego. L'uso dello schermo a basse temperature abbrevia la vita utile del tubo fluorescente.
  * Quando il tubo fluorescente raggiunge la fine dalla sua vita utile, lo schermo rimane scuro e l'immagine non viene più proiettata. In questo caso consultare il proprio rivenditore o il più vicino centro assistenza autorizzato PIONEER.

Ricerca guasti

Se si pensa che qualcosa dell'unità non funzioni.
Prima di richiedere un intervento di riparazione, controllare la tabella che segue.

Se, dopo il controllo, il problema persiste.
Reinizializzare l'unità (vedere a pag. 6).

Se il problema persiste.
Richiedere un intervento di riparazione.

■ Problemi comuni

Sintomo	Causa	Rimedio
L'alimentazione non si attiva. L'unità non funziona.	I cavi ed i connettori sono collegati in modo errato.	Controllare che tutti i collegamenti siano corretti.
	Un fusibile si è bruciato.	Eliminare la causa della bruciatura del fusibile e sostituire il vecchio fusibile con uno nuovo della stessa capacità.
	Rumorosità o altri fattori provocano il funzionamento errato del microprocessore incorporato.	Premere il tasto RESET (vedere a pag. 6).
Il funzionamento con il telecomando è impossibile. L'unità non funziona correttamente anche quando si premono i tasti corretti del telecomando.	Il modo di funzionamento del telecomando è errato.	Commutare sul modo comando del telecomando corretto (vedere a pag. 13).
	Il codice di controllo remoto non è corretto.	Accertarsi che l'impostazione del commutatore di selezione del codice del telecomando e l'impostazione del tipo di codice siano le stesse. (Vedere alle pagine 13 e 54.)
	Le batterie sono scariche.	Cambiare le pile (vedere a pag. 15).
	Alcune operazioni sono vietate con alcuni dischi.	Controllare usando un altro disco.
La riproduzione è impossibile.	Il disco è sporco.	Pulire il disco (vedere a pag. 11).
	Il disco caricato è un tipo non adatto a quest'unità.	Controllare il tipo del disco.
	Il disco caricato non è compatibile con il sistema video in uso.	Sostituire con un disco compatibile con il sistema video usato.
Non si sente nessun suono.	I collegamenti sono errati.	Controllare i collegamenti.
	Con alcuni dischi, non è possibile usare l'uscita a 96 kHz.	Commutare l'impostazione dell'uscita su 48 kHz (vedere a pag. 53).
	L'unità sta eseguendo la riproduzione con fermo immagine, rallentatore o fotogramma per fotogramma.	Nessun suono è emesso durante la riproduzione con fermo immagine, rallentatore o fotogramma per fotogramma.

■ Problemi comuni (continua)

Sintomo	Causa	Rimedio
Non si vedono immagini.	Il cavo del freno di stazionamento non è collegato.	Collegare il cavo del freno di stazionamento e tirare il freno.
	Il freno di stazionamento non è tirato.	
Il simbolo di divieto "⊘" è visualizzato e nessuna operazione è possibile.	L'operazione non può essere eseguita con quel disco.	Quest'operazione non è possibile.
	L'operazione non è compatibile con il tipo di disco.	
L'immagine si ferma (pausa) e l'unità non può essere usata.	La lettura dei dati è diventata impossibile durante la riproduzione.	Dopo aver premuto una volta il tasto STOP (■), avviare di nuovo la riproduzione.
Non si sente nessun suono. Il volume è basso.	Il volume dell'unità di testa o del componente collegato è basso.	Aumentare il volume sull'unità di testa o sul componente collegato.
	L'attenuatore è attivato.	Disattivare l'attenuatore sull'unità di testa.
Ci sono dei salti audio e video.	L'unità non è solidamente fissata.	Fissare saldamente l'unità.
L'immagine è stirata, il formato è errato.	L'impostazione del formato è errata per il display.	Selezionare l'impostazione adeguata per il display (vedere a pag. 50).
L'immagine sul display posteriore scompare.	Il disco sorgente che si stava ascoltando con l'unità di testa è stato espulso.	Prima di espellere il disco spegnere la sorgente. Questo problema può presentarsi quando si usano certi metodi di collegamento.
Quando la chiavetta di accensione viene ruotata su attivata (oppure viene ruotata su ACC), si accende il motore.	Questo prodotto comunica se è stato caricato o menu un disco.	Si tratta di un'operazione normale.

Problemi durante la riproduzione dei DVD

Sintomo	Causa	Rimedio
La riproduzione non è possibile.	Il disco caricato ha un numero di regione diverso da quello dell'unità.	Sostituire il disco con uno dotato dello stesso numero di regione dell'unità (vedere a pag. 8).
Un messaggio riguardante la visione controllata dai genitori è visualizzato e la riproduzione non è possibile.	La funzione visione controllata dai genitori è attiva.	Disattivare la funzione visione controllata dai genitori o cambiare il livello (vedere a pag. 47).
La funzione visione controllata dai genitori non può essere annullata.	Il numero di codice è errato.	Immettere il numero di codice corretto (vedere a pag. 49).
	È stato dimenticato il numero di codice.	Premere 10 volte il tasto CLEAR per cancellare il numero di codice (vedere a pag. 67).
Non è possibile commutare la lingua dei dialoghi (e quella dei sottotitoli).	Il DVD in corso di riproduzione non è dotato di registrazione multilingua.	Non è possibile commutare tra diverse lingue, se queste non sono registrate sul disco.
	È possibile commutare solo tra le opzioni indicate nel menu dei disco.	Commutare usando il menu del disco.
Nessun sottotitolo è visualizzato.	Il DVD in corso di riproduzione non è dotato di sottotitoli.	I sottotitoli non possono essere visualizzati, se non sono registrati sul disco.
	È possibile commutare solo tra le opzioni indicate nel menu del disco.	Commutare usando il menu del disco.
La riproduzione non è eseguita con la lingua audio e con quella dei sottotitoli impostate nel MENU SET UP.	Il DVD in corso di riproduzione non ha i dialoghi o i sottotitoli registrati nella lingua selezionata nel MENU SET UP.	La commutazione ad una lingua selezionata non è possibile se la lingua selezionata nel MENU SET UP non è registrata sul disco.
Non è possibile cambiare angolo di visione.	Il DVD in corso di riproduzione non contiene scene riprese con diverse angolazioni.	Non è possibile commutare gli angoli di visione se il DVD non contiene scene riprese da angolazioni diverse.
	Si tenta di passare ad una visione multiangolo per una scena che non è stata ripresa da diverse angolazioni.	Commutare gli angoli di visione quando si guardano scene registrate con angolazioni diverse.
L'immagine riprodotta non è nitida/è distorta e scura.	Il disco mostra un simbolo che vieta la copia (alcuni dischi possono essere dotati di questa caratteristica).	Quest'unità è compatibile con il sistema di protezione copia analogica, quindi quando si riproduce un disco dotato del simbolo di divieto di copia, la figura può presentare strisce orizzontali o altre imperfezioni quando è riprodotto su alcuni display. Ciò non significa che l'unità funziona male.

■ Problemi durante la riproduzione di video CD

Sintomo	Causa	Rimedio
Il display del menu PBC (Controllo della riproduzione) non può essere richiamato.	Il video CD in corso di riproduzione non contiene la funzione PBC.	Quest'operazione non è possibile con i video CD non dotati della funzione PBC.
	La funzione PBC è disattivata.	Attivare la funzione PBC (vedere a pag. 25).
Ripetizione della riproduzione e ricerca del brano/dell'ora non sono possibili.	La funzione PBC è attivata.	Disattivare la funzione PBC (vedere a pag. 25).

■ Problemi durante il collegamento ad un'unità principale AV multicanale

Sintomo	Causa	Rimedio
Non si ode nessun suono.	I cavi ottici digitali non sono correttamente collegati.	Collegare correttamente i cavi ottici digitali.
	L'unità principale AV multicanale non è compatibile con il segnale a 96 kHz.	Commutare l'impostazione dell'uscita su 48 kHz (vedere a pag. 53).
Non è possibile operare con il display delle informazioni.	Le indicazioni non sono quelle del display delle informazioni dell'unità principale AV multicanale.	Operare usando il display delle informazioni di quest'unità (vedere a pag. 33).

In caso di dimenticanza del numero di codice

Vedere “Modifica del livello”, punto 3 a pagina 49 e premere 10 volte il tasto CLEAR. Il numero di codice registrato si annulla ed è possibile registrarne un altro.

Messaggi d’errore

In caso di problemi con la riproduzione del disco, sul display compare un messaggio d’errore. Far riferimento alla tabella che segue per identificare il problema e mettere in atto le azioni correttive consigliate. Se l’errore persiste, rivolgersi al rivenditore o al più vicino Centro assistenza PIONEER.

Messaggio (numero errore)	Quando il messaggio è visualizzato	Rimedio
ERROR-02	Il disco è sporco.	Pulire il disco (vedere a pag. 11).
	Il disco è rigato.	Se il disco è rigato sostituirlo con un altro (vedere a pag. 11).
THERMAL PROTECTION IN MOTION	La temperatura di funzionamento dell’unità è fuori dalla fascia normale.	Attendere che la temperatura dell’unità ritorni sui valori normali di funzionamento.
DIFFERENT REGION DISC	Il disco non ha lo stesso numero di regione dell’unità.	Sostituire il DVD con uno che abbia il numero di regione corretto.
NON-PLAYABLE DISC	Questo tipo di disco (CD-ROM, ecc.) non può essere riprodotto con quest’unità.	Sostituire il disco con uno riproducibile da quest’unità (vedere a pag. 7).
	Il disco è stato caricato al contrario.	Controllare che il disco sia caricato correttamente.

Lista codici di lingua

DVD

Lingua	Codice da impostare
Giapponese (ja)	1001
Inglese (en)	0514
Francese (fr)	0618
Spagnolo (es)	0519
Tedesco (de)	0405
Italiano (it)	0920
Cinese (zh)	2608
Olandese (nl)	1412
Portoghese (pt)	1620
Svedese (sv)	1922
Russo (ru)	1821
Coreano (ko)	1115
Greco (el)	0512
Afar (aa)	0101
Abkhazia (ab)	0102
Afrikaans (af)	0106
Amarico (am)	0113
Arabo (ar)	0118
Assamese (as)	0119
Aymara (ay)	0125
Azerbaijani (az)	0126
Bashkir (ba)	0201
Bielorusso (be)	0205
Bulgaro (bg)	0207
Bihari (bh)	0208
Bislama (bi)	0209
Bengali (bn)	0214
Tibetano (bo)	0215
Bretone(br)	0218
Catalano (ca)	0301
Corso (co)	0315
Ceco (cs)	0319
Gallese (cy)	0325
Danese (da)	0401
Bhutani (dz)	0426
Esperanto (eo)	0515
Estone (et)	0520
Basco (eu)	0521
Persiano (fa)	0601
Finlandese (fi)	0609
Fiji (fj)	0610
Faroese (fo)	0615
Frisone (fy)	0625
Irlandese (ga)	0701
Gaelico scozzese (gd)	0704
Galiziano (gl)	0712
Guaranì (gn)	0714

Lingua	Codice da impostare
Gujarati (gu)	0721
Xausa (ha)	0801
Hindi (hi)	0809
Croato (hr)	0818
Ungherese (hu)	0821
Armeno (hy)	0825
Interlingua (ia)	0901
Interlingue (ie)	0905
Inupiak (ik)	0911
Indonesiano (in)	0914
Islandese (is)	0919
Ebraico (iw)	0923
Yiddish (ji)	1009
Giavanese (jw)	1023
Georgiano (ka)	1101
Kazakh (kk)	1111
Groenlandese (kl)	1112
Cambogiano (km)	1113
Kannada (kn)	1114
Kashmiri (ks)	1119
Curdo (ku)	1121
Kirghiz (ky)	1125
Latino (la)	1201
Lingala (ln)	1214
Laotiano (lo)	1215
Lituano (lt)	1220
Lettone (lv)	1222
Malagasy (mg)	1307
Maori (mi)	1309
Macedone (mk)	1311
Malayalam (ml)	1312
Mongolo (mn)	1314
Moldavo (mo)	1315
Marathi (mr)	1318
Malay (ms)	1319
Maltese (mt)	1320
Birmano (my)	1325
Nauru (na)	1401
Nepali (ne)	1405
Norvegese (no)	1415
Occitano (oc)	1503
Oromo (om)	1513
Oriya (or)	1518
Punjabi (pa)	1601
Polacco (pl)	1612
Pashtun (ps)	1619
Quechua (qu)	1721

Lingua	Codice da impostare
Reato-romancio (rm)	1813
Kirundi (rn)	1814
Rumeno (ro)	1815
Kinyarwanda (rw)	1823
Sanscrito (sa)	1901
Sindhi (sd)	1904
Sangho (sg)	1907
Serbocroato (sh)	1908
Singalese (si)	1909
Slovacco (sk)	1911
Sloveno (sl)	1912
Samoano (sm)	1913
Shona (sn)	1914
Somalo (so)	1915
Albanese (sq)	1917
Serbo (sr)	1918
Siswati (ss)	1919
Sesotho (st)	1920
Sundanese (su)	1921
Swahili (sw)	1923
Tamil (ta)	2001
Telugu (te)	2005
Tajik (tg)	2007
Thai (th)	2008
Tigrinya (ti)	2009
Turkmeno (tk)	2011
Tagalog (tl)	2012
Setswana (tn)	2014
Tonga (to)	2015
Turco (tr)	2018
Tsonga (ts)	2019
Tatar (tt)	2020
Twi (tw)	2023
Ucraino (uk)	2111
Urdu (ur)	2118
Uzbek (uz)	2126
Vietnamese (vi)	2209
Volapük (vo)	2215
Wolof (wo)	2315
Xhosa (xh)	2408
Yoruba (yo)	2515
Zulu (zu)	2621

Terminologia

Capitolo
I titoli dei DVD sono divisi in capitoli numerati come i capitoli di un libro. Con i DVD divisi in capitoli è più facile trovare la scena desiderata usando la funzione ricerca capitolo.

Controllo della riproduzione (PBC)
Si tratta di un segnale di controllo della riproduzione registrato su un video CD (Versione 2.0). Usando i display dei menu forniti dal video CD con PBC è possibile ottenere la riproduzione di un semplice software interattivo e di un software con funzioni di ricerca. È inoltre possibile vedere immagini con alta risoluzione e risoluzione standard.

Dolby Digital
Dolby Digital fornisce un audio multicanale fino a 5.1 canali indipendenti. Questo sistema è uguale al sistema Dolby Digital con effetto surround usato nei teatri.
Per usufruire di questa funzione è necessario collegare la spina dell'uscita ottica digitale di quest'unità alla presa d'ingresso ottico digitale di un amplificatore compatibile Dolby Digital.

DTS
Questa sigla indica il Digital Theater System (Sistema digitale per teatri). Diversamente dal Dolby Digital, DTS è un sistema ad effetto surround che trasmette l'audio su diversi canali, da 6 canali indipendenti.
Per usare dei dischi dotati della funzione audio DTS è necessario collegare la spina dell'uscita ottica digitale di quest'unità alla presa d'ingresso ottico digitale di un amplificatore o decodificatore compatibile DTS.

MPEG
Significa "Moving Pictures Experts Group" (Gruppo esperti d'immagini in movimento) e si tratta di una norma internazionale per la compressione delle immagini video. Alcuni DVD sono dotati della funzione di compressione audio digitale e sono registrati con questo sistema.

Multiangolo
Con i normali programmi TV, anche se sono state usate diverse cineprese per la ripresa simultanea delle scene, sul televisore compaiono solo le immagini riprese da una cinepresa per volta. Alcuni DVD hanno invece scene riprese da diverse angolazioni e permettono quindi la scelta dell'angolo di visione.

Multiaudio (Dialoghi multilingua)
Alcuni DVD hanno dialoghi registrati in diverse lingue. È possibile registrare dialoghi in 8 lingue diverse su uno stesso disco, permettendo quindi la scelta della lingua desiderata.

Numero regionale

I lettori ed i dischi DVD sono dotati di un numero regionale che indica la zona in cui sono stati acquistati. La riproduzione dei DVD non è possibile, se questi non hanno lo stesso numero regionale del lettore DVD. Il numero regionale di quest'unità è applicato sul retro dell'unità stessa.

PCM Lineare (LPCM)

Questa sigla indica la "Linear Pulse Code Modulation" (Modulazione a codice d'impulso lineare), che è il sistema di registrazione del segnale usato per i CD musicali. Rispetto ai CD musicali con registrazioni a 44,1 kHz/16 bit, le registrazioni dei DVD sono eseguite a 48 kHz/16 bit – 96 kHz/24 bit. Il risultato è un suono di qualità superiore a quello fornito dai CD musicali.

Rapporto di formato dell'immagine

Si tratta del rapporto tra la larghezza e l'altezza di uno schermo TV. Un display regolare ha un rapporto di formato dell'immagine di 4:3. I display a grande schermo hanno un rapporto di formato dell'immagine di 16:9 e forniscono immagini più grandi che garantiscono una migliore visione e atmosfera.

Sottotitoli multipli

Su un solo DVD possono essere registrati sottotitoli in 32 lingue diverse; è quindi possibile scegliere la lingua desiderata per i sottotitoli.

Titolo

I DVD sono dotati di un'elevata capacità di dati che permette la registrazione di vari film su un solo disco. Per esempio, se un disco contiene tre film diversi, essi saranno divisi in Titolo 1, Titolo 2 e Titolo 3. Questo permette l'uso della funzione di ricerca titolo e di altre funzioni.

Uscita ottica digitale

La trasmissione di un segnale audio come segnale digitale permette di ridurre al minimo la perdita della qualità del suono. L'uscita ottica digitale si riferisce alla trasmissione (uscita) di un segnale audio digitale attraverso un cavo ottico. (L'amplificatore o altri componenti sul lato della ricezione devono essere dotati di ingressi ottici digitali).

Visione controllata dai genitori

Alcuni DVD contenenti scene di violenza o destinate solo a adulti sono dotati della funzione di Visione controllata dai genitori che evita ai bambini la visione di tali scene. Con questo tipo di disco, se il livello di visione controllata dai genitori è stato impostato sull'unità le scene proibite non potranno essere riprodotte o saranno saltate.

Appendice

Indice

Dati tecnici

Dati generali

Alimentazione .... 14,4 V di c.c.
(Variazioni permissibili da 10,8 a 15,1 V)
Messa a terra .... Negativa
Consumo massimo .... 5 A
Dimensioni
(DIN)
(unità principale)
.... 180 (L) × 50 (A) × 160 (P) mm
(pannello anteriore)
.... 188 (L) × 58 (A) × 31 (P) mm
(D)
(unità principale)
.... 178 (L) × 50 (A) × 165 (P) mm
(pannello anteriore)
.... 170 (L) × 46 (A) × 26 (P) mm
(Schermo) .... 169 (L) × 125 (A) × 16 (P) mm
Peso .... 2,0 kg

Schermo

Dimensioni dello schermo e rapporto dimensionale
dell'immagine .... 7 pollici di langh., 16:9
(area di visualizzazione effettiva: 154 × 87 mm)
Pixel .... 336.960 (1.440 × 234)
Tipo .... Matrice attiva TFT, tipo trasmissivo
Sistema colore .... Compatibile con NTSC, PAL
Gamma di temperature per il funzionamento
.... –20 a +60 °C
Gamma di temperature per il deposito .... –40 a +85 °C
Regolazione dell'angolazione ....55 — 110°
Angolo di predisposizione iniziale: 100°

Audio

(con DVD, ad una frequenza di campionamento di 96 kHz)

Risposta di frequenza .... 5 – 44.000 Hz
Rapporto segnale – rumorosità
.... 97 dB (1 kHz) (rete IEC-A)
(CD: 96 dB (1 kHz) (rete IEC-A))
Fascia dinamica .... 96 dB (1 kHz)
(CD: 95 dB (1 kHz))
Distorsione .... 0,008 % (1 kHz)
Livello d'uscita .... 1,0 V (1 kHz, 0 dB)
Numero di canali .... 2 (stereo)

Lettore

Sistema .... DVD-Video, video CD,
sistema audio a disco compatto
Dischi utilizzabili
.... DVD-Video, video CD,
Dischi Compact
Formato del segnale
.... Frequenza di campionamento:
44,1/48/96 kHz
Numero di quantizzazione dei bit: 16/20/24; lineare
Numero regionale 2

Video

Livello d'uscita .... 1,0 Vp-p/75 Ω (±0,2 V)

Nota:
- I dati tecnici e la forma sono soggetti a modifiche senza preavviso per motivi di miglioramento del prodotto.